



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/50/Add.2
28 November 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят первая сессия
Пункт 11 а) предварительной повестки дня

ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ И ПООЩРЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И ОСНОВНЫХ СВОБОД, ВКЛЮЧАЯ ВОПРОС О
ПРОГРАММЕ И МЕТОДАХ РАБОТЫ КОМИССИИ

ПРАВА ЧЕЛОВЕКА, МАССОВЫЙ ИСХОД И ПЕРЕМЕЩЕННЫЕ ЛИЦА

Лица, перемещенные внутри страны

Доклад Представителя Генерального секретаря г-на Франсиса М. Денга,
представленный во исполнение резолюции 1993/95
Комиссии по правам человека

Добавление

Характер перемещения: Бурунди

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение	1 - 8	3
I. ОБЗОР КРИЗИСА	9 - 51	5
A. Картина перемещения	9 - 14	5
B. Природа конфликта	15 - 32	6

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Последствия конфликта	33 - 36	12
Д. Земля и экономика	37 - 39	13
Е. Региональные параметры	40 - 44	13
Ф. Правовой контекст	45 - 51	15
II. МИССИЯ И ЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ	52 - 92	16
А. Посещенные районы	52 - 59	16
В. Вопросы гуманитарного права и прав человека	60 - 76	18
С. Роль международного сообщества	77 - 89	23
Д. Поиск долгосрочных решений	90 - 92	26
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	93 - 134	27
А. Проблема и перспективы решений	93 - 101	27
В. Международные стандарты прав человека	102 - 105	29
С. Женщины и дети	106 - 107	30
Д. Деятельность в области прав человека	108 - 112	31
Е. Международные гуманитарные и миротворческие операции и операции по поддержанию мира	113 - 122	32
Ф. Региональные подходы	123 - 125	35
Г. Заключительные замечания	126 - 134	36
Карта Бурунди		42

Введение

1. Кризис внутреннего перемещения в Бурунди представляет собой особый случай человеческой трагедии, возникшей в результате интенсивного этнического конфликта. Об этой трагедии свидетельствует тот факт, что в начале октября 1994 года в гуманитарной помощи нуждались свыше половины миллиона перемещенных лиц из общего числа населения в 5,5 млн. человек. Масштабы этого кризиса, форма его проявления и необходимость в обеспечении защиты и предоставлении помощи, вызванная этническим расколом, - все они требуют внимания международного сообщества. Следует также отметить, что такое специфическое положение наблюдается уже на протяжении десятилетий.
2. Бурунди находилась в списке стран, вызывающих серьезную озабоченность Представителя Генерального секретаря с момента определения его мандата. Действительно, Постоянный представитель Бурунди в Женеве явился первым, кто передал Представителю Генерального секретаря приглашение ее правительства посетить эту страну. Впоследствии были согласованы сроки такого посещения, и 17 января 1994 года посещение было подтверждено в письменном приглашении Представителю. Согласно первоначальным планам, Представитель намеревался в конце апреля 1994 года посетить как Бурунди, так и Руанду. Впоследствии, однако, после трагической гибели президентов обеих стран 6 апреля 1994 года и губительных последствий их гибели для региона Представителю пришлось отложить визит, поскольку цели миссии, а одной из них являлся диалог с обоими правительствами, нельзя было достичь при создавшихся обстоятельствах. Впоследствии визит в Бурунди состоялся с 30 августа по 4 сентября 1994 года.
3. Помимо справочной информации, содержащейся в введении, настоящий доклад, как и доклады о предыдущих миссиях или доклады по странам, начинается с обзора кризиса внутреннего перемещения в стране, за которым следуют описание миссии и ее заключения, и заканчивается доклад представлением основных выводов и рекомендаций.
4. Представитель желает выразить свою признательность за сотрудничество и помощь со стороны правительства Бурунди, и в частности со стороны министерства внешних сношений и сотрудничества и министерства обороны, которые во многом способствовали осуществлению программы его визита и его поездкам по четырем провинциям страны.
5. Общая политика, которой следовал Представитель в ходе осуществления своего мандата, освещена в его предыдущих докладах Комиссии (см. E/CN.4/1994/44 и Add.1, E/CN.4/1995/50/Add.1). Вместе с тем было бы целесообразно напомнить здесь, что его подход основывается на признании того факта, что вопрос о перемещенных внутри страны лицах относится к внутренней компетенции, а следовательно, к национальному суверенитету соответствующих стран, а также на основном предположении о том, что национальный суверенитет влечет за собой ответственность страны перед своими гражданами и что в обычных условиях правительства действительно выполняют эту ответственность. В тех случаях, когда правительства не в состоянии обеспечить своим гражданам надлежащую защиту и помощь, они просят или добиваются международного сотрудничества, которое дополняло бы или поддерживало бы их собственные усилия. Основываясь на понятиях уважения суверенитета и признания ответственности, связанной с ним, Представитель Генерального

секретаря стремится выполнить свой мандат в духе сотрудничества с правительствами; при этом он пытается уяснить себе проблемы внутреннего перемещения в конкретных условиях, препятствия на пути обеспечения надлежащей защиты и помощи, а также определить, что необходимо сделать самой стране, столкнувшейся с таким явлением, и международному сообществу для исправления создавшейся ситуации.

6. Представитель Генерального секретаря придает также большое значение увязке вопросов гуманитарной помощи и вопросов прав человека с вопросом поддержания мира, который является самым эффективным средством искоренения основных причин перемещения. Без мирного разрешения или урегулирования этих конфликтов не может быть найдено эффективного и долгосрочного решения проблем внутреннего перемещения. Хотя вопросы разрешения конфликта как таковые на входят в мандат Представителя Генерального секретаря, он тем не менее считает своим долгом сообщить эти соображения основным сторонам внутренних конфликтов и международному сообществу.

7. Хотя продолжительность миссии в Бурунди была короткой, учитывая масштабы и сложность кризиса, программа визита была как содержательной, так и насыщенной. Представитель был принят исполняющим обязанности президента Республики, премьер-министром, министром внешних сношений и сотрудничества, министром национальной обороны и министром по правам человека и делам беженцев. Он встретился также с главнокомандующими вооруженных сил и жандармерии и другими военачальниками армии, а также с представителями форума переговоров (т.е. примирительного органа по переговорам, в который входят представители от церкви и гражданских слоев населения). Представитель имел встречи также со Специальным представителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Бурунди, Специальным представителем Организации африканского единства (ОАЕ), с делегатами межправительственных организаций, представителями специализированных учреждений и неправительственных организаций (НПО), а также с сотрудниками академических учреждений. Во время своего посещения четырех провинций Представителя принимал губернатор и командующий войсками каждой провинции или их уполномоченные лица. Он также имел возможность провести беседы с большим числом перемещенных лиц.

8. Во время короткой остановки в Кении по пути в Бурунди и обратно Представитель имел возможность получить информацию о событиях в регионе от учреждений Организации Объединенных Наций, расположенных в Найроби. В частности, он принял участие в совещании Группы Организации Объединенных Наций по организации мероприятий в случае стихийных бедствий (ЮНДМТ), которое было созвано представителем – резидентом Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), выступавшим в роли резидента-координатора, и которое проводилось в рамках Африканской инициативы ООН для района южнее Сахары. Он также имел встречи с представителями Программы ПРООН для перемещенных внутри страны лиц, Программы для африканских женщин в период кризиса в рамках Фонда ООН для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), а также с представителем – резидентом ПРООН в Сомали, с которым он обсуждал развитие событий в этой стране, происшедших со времени его миссии в 1992 году.

І. ОБЗОР КРИЗИСА

А. Картина перемещения

9. Перемещение стало для многих бурундийцев образом жизни. За последние 30 лет население в обстановке межэтнического и межобщинного насилия покинуло свои дома, расположенные на холмах (коллины). Самые крупные массовые убийства произошли в 1972 году, в 1988 году (так называемые кровавые бои в Нтеге и Марангаре), в ноябре 1991 года и в октябре 1993 года. По официальным данным, число лиц, перемещенных внутри страны, составляет в настоящее время около 600 000 человек 1/, хотя точные цифры определить невозможно по причине большой разновидности перемещения. Один источник указал, что только в одной Бужумбуре находится около 14 000 перемещенных лиц. Во всех северных провинциях Каянза, Нгози, Муйинга и Кирундо, а также в Мурамвье, Гитеге и Рутане имеется огромное число перемещенных внутри страны лиц, большинство из которых женщины (многие являются вдовами) и дети. Ни один уголок страны не остался незатронутым конфликтом.

10. Многие бурундийские беженцы укрылись в третьих странах, в частности в Объединенной Республике Танзания, Заире и Руанде, а небольшой, но постоянный поток беженцев в Танзанию все еще продолжался во время осуществления настоящего визита. После массовых убийств в октябре 1993 года 700 000 человек покинули страну. За последние два года политические события в этой стране и во всем регионе сделали обстановку насильственного перемещения населения еще более взрывоопасной и сложной. Имеется огромное число репатрированных бурундийских беженцев (в основном хуту), и многие из тех, кто находился в Руанде, начали возвращаться в страну с апреля 1994 года, особенно в западные и северные провинции Сибитоке, Бубанза, Нгози, Муйинга и Кирундо.

11. Давние беженцы, в основном тутси, в последние месяцы начали стихийно возвращаться в Руанду, зачастую освобождая землю, которую они занимали, и оставляя свои сбережения и работу. В то же время после апрельской бои 1994 года в северные провинции начали прибывать новые массы руандийских беженцев, в основном хуту. Иногда перемещенные внутри страны лица занимали лагеря бывших руандийских беженцев.

12. Представителю сообщили, что после массовых убийств в октябре 1993 года появились две отличные друг от друга категории лиц, перемещенных внутри страны (см. ниже главу I.B, в которой описываются эти события): "перемещенные" и "разбежавшиеся". Первая категория состоит в основном из тутси, которые искали убежище примерно в 75 административных центрах или армейских лагерях, находящихся в ведении военных из племени тутси, в то время как вторая категория включала в себя лиц, в основном хуту, которые убежали в болота, долины и леса, избегая главных дорог, и прячась от солдат. В этом отношении разбежавшиеся люди сталкиваются с гораздо более серьезными проблемами защиты и помощи, чем перемещенные, находящиеся в лагерях под защитой армии. По-видимому, многие из них в настоящее время вернулись в свои дома или по крайней мере в родные места, хотя поступали сообщения о том, что некоторые предпочитают не проводить ночь в своем доме, а укрываться в лесах. С другой стороны, перемещенные тутси сталкиваются с трудностями при возвращении домой. Сообщается, что частично это объясняется страхом подвергнуться преследованию или быть убитым своими соседями, а также

тем, что военные якобы выступают против их отъезда. Разбежавшихся по стране гораздо труднее установить, поскольку они не сосредоточены как группа, а буквально разбросаны по всей территории. Представитель посетил многие лагеря, где беседовал как с хуту, так и с тутси, являвшимися перемещенными лицами, однако он не встретился ни с кем, кто относился бы к категории разбежавшихся лиц. В настоящем докладе термин "перемещенные внутри страны" означает обе эти категории.

13. В большей степени, чем в любой другой стране, которые посетил Представитель, народ Бурунди остро ощущает все формы перемещения, то, как эти формы взаимосвязаны, и то, чем они отличаются одна от другой. Независимо от различия между перемещенными и разбежавшимися людьми в том плане, что перемещение затрагивает судьбы граждан страны, будь они внутривнутриперемещенными беженцами или высланными за границу, бурундийские официальные лица рассматривают их бедственное положение как вопрос государственной важности. Часто проводилось сравнение между помощью, получаемой руандийскими беженцами от международного сообщества, и помощью, предоставляемой перемещенным внутри страны лицам, между которыми, как будет рассмотрено ниже, существует значительная разница, – положение, которое приводит к напряженности и вызывает недовольство среди бурундийцев.

14. Перемещение является прямым результатом насилия в Бурунди. Основные причины такого насилия, как сообщается, состоят в искусственных границах (этнических, хотя и не географических), установленных колониальными державами, проводившими свою политику "разделяй и властвуй", и объясняются эти причины также фаворитизмом по отношению к той или иной группе. Проблема еще более осложняется отсутствием разделения власти между двумя группами, что приводит к неугасаемой борьбе за политическую власть, национальные ресурсы и возможности в области образования и трудоустройства. Другой серьезной причиной является политическая манипуляция "этническими самобытностями". Отсутствие какой-либо ответственности за каждое насилие также сеет семена дальнейшего насилия и возмездия. В этой связи в качестве важного фактора следовало бы упомянуть о понятии большинства, находящегося в неблагоприятном положении. В частности, засилие тутси в полиции и в вооруженных силах, хотя оно и является источником защиты для меньшинства, в то же время вызывает напряженность среди хуту, составляющих большинство. Что вызывает особую тревогу, так это чрезмерная способность наживать капитал на этих вопросах, провоцировать эскалацию жестокости в Бурунди. Само по себе такое явление нельзя объяснить ни антагонизмом с незапамятных времён, ни колониальной политикой 2/.

В. Природа конфликта

1. Общие сведения

15. Бурунди расположена в Центральной Африке, вдоль побережья острова Танганьика, и граничит с Руандой, Танзанией и Заиром. Ее население составляет 5 450 000 человек. Согласно статистическим данным еще 30-х годов, 85% населения составляют хуту, 14% – тутси и 1% – батва. Хуту являются выходцами из Чада и Нигера, в то время как тутси принадлежат к нильско-эфиопской группе и, по-видимому, происходят из восточной части Африки. Батва являются выходцами из бассейна реки Конго (пигмеи). В эту статистику не входят народность ганва ("голубых кровей"), несколько других общин иммигрантов и

общин смешанного происхождения (смешанные браки были распространены явлением в прошлом) 3/. Эта статистика также не принимает во внимание тот факт, что внутри обеих этих групп исторически существовала иерархическая лестница социального происхождения и что был возможен переход из одной группы в другую, например хуту мог стать тутси или ганва. Все бурундийцы говорят на одном и том же языке кирунди, который является государственным и официальным языком страны. Используются также другие языки, предусмотренные в Конституции 4/. Несмотря на этнические различия, бурундийцы живут смешанно, на тысячах холмах страны, без какого-либо различия по этническому признаку. Они поэтому неразрывно связаны друг с другом и не могут представить себе какого-либо разделения.

16. Несмотря на то, что поселения всегда были смешанными, общество в Бурунди 5/ было построено в соответствии с системой "классов" и "каст" 6/. Хотя не было четкого установления различия между ними по "этническим" или "племенным" признакам 7/, тем не менее отмечалась значительная связь между классом и этнической принадлежностью, причем тутси ассоциировались с высшим классом, а хуту – с низшим. Это не означало, что все тутси принадлежали к высшему классу или все хуту – к низшему. Оба класса и этнические связи были также динамичными. Хуту мог улучшить свое экономическое и социальное положение и стать "тутси".

17. Отношения между хуту и тутси были в прошлом сцементированы их взаимной преданностью общим институтам. Одним из таких институтов являлся институт правителей; другим мощным социально-политическим институтом являлся институт связи между покровителем и клиентом. Покровители обеспечивали защиту и давали дары в обмен на услуги и подношения натурой. По мере исчезновения социальной и политической ролей, которые когда-то наполняли смыслом принадлежность к общине и обеспечивали ее прочность, использование терминов "хуту" и "тутси" в этническом смысле стало более ограниченным 8/. Сегодня под термином "хуту" понимается этническая группа, которая является более бедной и менее могущественной, в то время как тутси, и особенно хима (подгруппа тутси), являются влиятельными носителями власти 9/. Вместе с тем не следует создавать представления о том, что термины "хуту" и "тутси" являются фикцией, как об этом заявляла "официальная правда" в период правления Багазы (1976–1987 годы). Такая позиция привела бы к ограничению обсуждения основных проблем этнической принадлежности и признания этнических различий без решения этих проблем.

18. С самого начала следует упомянуть о роли армии. Армия всегда играла огромную роль в управлении страной, в которой часто происходили перевороты и попытки переворотов. 18 000 военнослужащих составляют воинские подразделения (армия и жандармерия), полицию, службу безопасности и различные другие органы, которые состоят почти исключительно из тутси. Примечательно, что многие бурундийцы, особенно хуту, начали верить, что армия не является национальной, поскольку солдаты, и особенно тутси, когда их призывают восстановить общественный порядок, часто осуществляют акты возмездия, как если бы они боролись с врагами. Тем не менее армия не представляет собой единую монолитную структуру. Существуют сегменты, возникшие в результате дробления вооруженных сил на различные подразделения, не имеющие четкой субординации; разделение отмечается также по ясно выраженному региональному признаку (например, традиционно существует неприязнь

между тутси из Бурури и тутси из Муравья). Существует также раскол между верховным командованием и командованием на местах. Отсюда следует, что не всегда достаточно веско обоснованы автоматические обвинения армии в участии в кровавых расправах. С другой стороны, вполне ясно, что до тех пор, пока армия не станет действительно национальной, по-прежнему трудно будет обеспечивать мир.

2. Краткие исторические сведения

а) Военные режимы

19. Переход от традиционных структур власти к "современному" управлению отнюдь не был легким. Две династии ганва (княжеские) продолжали борьбу между собой за контроль над страной в колониальный период (сначала германский – с 1888 по 1918 год, затем бельгийский до 1962 года), точно так же, как они делали это в доколониальную эпоху. У руководства Партией единства и национального прогресса (УПРОНА) находился ганва Бези, а Христианско-демократической партией (ХДС) руководил ганва Батаре. На выборах в законодательные органы в сентябре 1961 года победу одержала УПРОНА, в результате чего премьер-министром стал принц Рвагасоре. Месяц спустя, однако, Рвагасоре был убит. Впервые политическая игра перешла из рук ганва в руки хуту и тутси.

20. В июле 1962 года Бурунди стала независимой от Бельгии. До 1966 года монархия продолжала обеспечивать стабильность в стране. Насильственные инциденты возникли после выборов в 1966 году, после того как премьер-министр Мишель Мичомберо, тутси, принадлежавший к группе хима из Бурури 10/, сверг монархию и объявил республику, сосредоточив власть в руках армии. Национальная ассамблея была распущена и позднее заменена комитетом офицеров, в который в 1971 году входили 24 тутси и 3 хуту, а УПРОНА была объявлена единственной партией в стране. Между тутси началась жестокая борьба за власть. К этому времени уже шло систематическое увольнение хуту из армии. Переход от монархического правления ганва к военной диктатуре тутси при удалении хуту привел к еще более кровавому насилию. На протяжении последующих 25 лет между различными группировками тутси продолжалась борьба за контроль, при этом хуту становились козлом отпущения всякий раз, когда они восставали и требовали более справедливого разделения власти. С другой стороны, всякий раз, когда предпринимались усилия в направлении разделения власти, экстремисты из обеих группировок прибегали к насилию, чинили препятствия или срывали такие усилия.

21. Массовые убийства произошли в 1965 и 1967 годах, однако самые крупные массовые убийства произошли в 1972 году и были начаты они воинствующими элементами, принадлежащими к хуту, из бурундийской общины беженцев в Танзании. Были убиты сотни, а то и тысячи тутси, и широко распространены опасения, что то, что произошло с тутси из Руанды, а именно систематическое подчинение и уничтожение, произойдет также и с ними. За этим незамедлительно последовали возмездие и репрессии со стороны тутси. Первыми жертвами явились хуту, получившие образование: учащиеся средних школ и студенты, преподаватели, медицинские сестры, врачи, священники, пасторы, шоферы, директора учебных заведений, бизнесмены, владельцы магазинов, гражданские служащие, служащие банков, профессора. Большинство хуту потеряли членов своих семей. Вдовы хуту перебрались на окраины городов, когда их дома были захвачены тутси. Многие тутси также

спасались бегством. Многие покинули провинцию, опасаясь своих соседей хуту, и переехали в Бужумбуру, где заполнили многие, ставшие вакантными рабочие места. Другие ринулись занимать равнинную, плодородную, богатую масличной пальмой полосу побережья озера, расположенную к югу от Бужумбуры, после того, как очень многие хуту, проживавшие там, покинули этот район. Сообщалось об актах геноцида и об убийстве сотен тысяч хуту 11/.

22. Эти события имели огромные последствия для Бурунди; тем не менее ничего не предпринималось, чтобы положить конец массовым убийствам. Никаких официальных расследований массовых убийств не проводилось, как и не предпринималось никаких усилий установить виновных в убийствах и привлечь их к суду. После этого не вставал вопрос о службе хуту в армии, и многие отказывались посылать своих детей в школу из-за страха, что они могут быть убиты. Заслуги тех учеников, которые учились в школе, не отмечались. Образованными, компетентными, городскими были только тутси. Возникло "потерянное" поколение хуту, о чем до сих пор наглядно свидетельствует политическая жизнь в стране.

23. После массовых убийств почти не наблюдалось разделения власти, даже после свержения Мичомберо его заместителем, полковником Жаном Багазой, тоже хима (подгруппа тутси). На протяжении одиннадцатилетнего правления Багазы не было случаев массовых убийств, и многие беженцы вернулись домой. Сообщают, что Багаза надеялся на то, что процесс развития выведет его страну из этнического тупика. Наблюдатели отмечают, что он занялся осуществлением реформ, не занимаясь, однако, при этом этнической проблемой 12/. Все губернаторы провинций были тутси и большинство судей, университетских и школьных преподавателей, судебных работников и заведующих больницами являлись также тутси. УПРОНА оставалась партией тутси, а ее члены пользовались наибольшими выгодами от управления Багазой экономики. Сообщается, что в последние годы режима Багазы процветали коррупция и семейственность 13/. Тем временем, в 1980 году активисты из общины беженцев бурундийских хуту создали в лагерях беженцев в Танзании ПАЛИПЕХУТУ, или Партию за освобождение народа хуту. Сам Багаза был свергнут в 1987 году группой армейских офицеров, а его двоюродный брат и племянник Мичомберо, майор Пьер Буйоя, стал президентом страны.

24. В августе 1988 года коренными причинами убийств сотен людей на этнической почве явились развеянные надежды хуту. Тысячи людей погибли. На этот раз наиболее пострадавшими районами оказались коммуна Нтега в провинции Кирундо и коммуна Марангара в провинции Нгози, которые граничат с Руандой. Члены ПАЛИПЕХУТУ проникали из Руанды в Бурунди, в результате чего временами возникали столкновения до тех пор, пока хуту не выступили против общины тутси, большинство из которых являлись руандийскими беженцами. Армия начала преследовать тех, кто, по ее мнению, нес ответственность (хотя не ясно, какое сопротивление могли оказать солдатам эти люди, у которых не было оружия) 14/, и в следующие восемь дней военнослужащие убили большое число гражданских лиц, в том числе женщин и детей. Более 60 000 человек устремились через болота и реку Аканьяру в Руанду. Другие искали укрытия в болотистых районах Бурунди. Масштабы массовых убийств поразили даже бурундийцев. Хуту пришлось признать тот факт, что армия по-прежнему готова использовать максимальную силу, а тутси в свою очередь убедились в том, что хуту все еще могут убить большое число тутси до прибытия солдат к месту событий.

б) Реформы и выборы

25. Пользуясь поддержкой со стороны умеренных тутси и сдерживая "ястребов"-тутси, Буйоя использовал кризис 1988 года для начала реформ, направленных на обеспечение более справедливого разделения власти. В октябре 1988 года он учредил Комиссию национального единства, половину которой составляли хуту и половину – тутси, и которая должна была заняться этническим вопросом. Он произвел перестановку в своем кабинете, сняв с постов возможных "ястребов" и увеличив число хуту с 6 до 12 человек, так что они уже составляли большинство в 23 человека. Он учредил пост премьер-министра и назначил премьером хуту. В страну продолжала поступать помощь, поскольку правительства-доноры рассматривали его в качестве единственного человека, способного найти решения проблем 15/.

26. Хотя реформы проходили медленно, в стране постепенно возникала свобода ассоциации и выражения мнений. Военные отошли от политики, а паритет стал принципом при назначениях в важнейшие правительственные органы, посты в которых поровну заполнили хуту и тутси. Основными вехами реформ явились Хартия единства и новая Конституция. Принятию обоих этих документов предшествовало широкое обсуждение в стране, и, хотя это обсуждение носило помпезный характер и было оркестровано, оно дало населению возможность постепенно осознать основные корни его проблем 16/. Хартия единства, представляющая собой билль о правах, запрещающий дискриминацию, была принята на национальном референдуме в феврале 1991 года. Новая Конституция, которая покончила с 26-летним однопартийным правлением и установила плюралистскую систему, вступила в силу в марте 1992 года. Одним примечательным элементом новой Конституции является попытка оживить институт убусингантахе, т.е. местных знатных людей, которые в прошлом играли главную роль в развитии социальной интеграции в коллинах.

27. Несмотря на призыв президента Буйоя к единству и поддержке его реформ, основные проблемы оказались затронутыми лишь поверхностно. Например, Комиссия национального единства фактически пришла к выводу о том, что вину за происшедшие трагические события следует возложить на хуту и что хуту и тутси пострадали в равной степени. Любое упоминание об этих трагических событиях объявлялось как направленное против единства. ФРОДЕБУ (Фронт за демократию в Бурунди, состоящий в основном из хуту), который начал выступать как политическая сила, стал отстаивать мнение о том, что только права человека и социальная справедливость могут привести к единству. Стало распространенным "гражданское неповиновение" и многие бурундийцы примкнули к оппозиции.

28. Усилия по обеспечению разделения власти и большей справедливости вновь столкнулись с сопротивлением и насилием со стороны правых сил обеих группировок. В ноябре 1991 года и в апреле 1992 года в Бубанзе и Чибитоке произошли новые этнические столкновения, которые были организованы активистами, выступившими против руандских беженцев тутси. Большинство нападавших являлись членами ПАЛИПЕХУТУ и принадлежали к крайне политизированной общине беженцев хуту. Хотя ее руководители как внутри страны, так и за границей отрицали свое участие в событиях, сторонники жесткой линии в этом движении осознали, что реформы Буйоя и возникновение внутренней, состоящей в основном из хуту оппозиции подрывают его силу. Появились также сообщения о том, что правительство, возможно, само организовало насилие, совершенное представителями хуту, с тем чтобы оправдать репрессивные меры против ПАЛИПЕХУТУ. Результатом явился роспуск этой

организации. Члены этой организации, избежавшие репрессий, ответили созданием дружин боевиков, которые вместе с военными осуществляли казни мирных жителей хуту. Кризис в ноябре 1991 года, а также другие события в марте 1992 года явились предлогом для того, чтобы расправиться с занимавшей жесткую линию про-багазской фракцией тутси в армии.

29. Подготовка к президентским выборам 1993 года была тем не менее в целом мирной. Было создано около дюжины политических партий, однако вскоре оказалось, что основная предвыборная борьба будет между УПРОНА и ФРОДЕБУ. УПРОНА заявляла, что членство в ФРОДЕБУ основано по этническому признаку, и действительно ФРОДЕБУ смогла привлечь в свои ряды лишь небольшое число тутси. С другой стороны, сообщалось, что заявления ФРОДЕБУ якобы искажались в прессе, которая находилась в основном на стороне УПРОНА. Раздавались мнения о том, что неспособность режима Буйоя заявить о том, что тутси, и особенно группировка хима из Бурури, несут ответственность за акты геноцида, совершенные в прошлом, является одной из причин, почему этот режим пользуется столь малым доверием среди хуту 17/.

30. 1 июня 1993 года впервые в истории Бурунди состоялись президентские выборы, которые прошли довольно спокойно, и несмотря на некоторые утверждения о нарушениях, 60 международных и 300 местных наблюдателей сочли их в целом свободными и справедливыми. Уже через 24 часа стало ясно, что кандидат от ФРОДЕБУ, Мельхиор Ндадае, одержал убедительную победу. Сторонники УПРОНА заявляли, что хуту голосовали как этнический блок. Несмотря на это, Буйоя заявил, что он признает результаты выборов и настоятельно призвал бурундийцев поступить таким же образом. Спустя несколько недель на мирных выборах в законодательные органы ФРОДЕБУ одержала победу, получив 71,4% голосов. Ндадае назначил премьер-министром тутси из УПРОНА. Девять из 23 министров кабинета правительства являлись тутси, и 6 министерских постов были заняты представителями УПРОНА, а 13 - ФРОДЕБУ. Президент Ндадае быстрыми темпами приступил к решению многих сложных вопросов: репатриация 300 000 беженцев из Руанды и Танзании, вывод жандармерии из подчинения армии и набор во всех провинциях 2 000 солдат, включая на этот раз и хуту.

с) События октября 1993 года

31. Эксперимент с демократией и разделением власти оказался недолговечным. 31 июля 1994 года была совершена неудавшаяся попытка государственного переворота. 21 октября 1993 года десантники тутси свергли президента Ндадае, и он вместе с другими членами кабинета министров был убит. Последовала ожесточенная межобщинная борьба, после того как гражданское население хуту выступило против тутси. Солдаты, призванные восстановить порядок, обнаружили, что члены их семей были убиты и что на них напали хуту. Беженцы вновь бегством покинули страну, с тем чтобы избежать гибели. На следующий день военное руководство объявило чрезвычайное положение в стране, закрыло внешние границы и объявило о создании совета "общественного спасения". Самые многочисленные убийства были совершены в провинциях Руйиги, Нгози, Бубанза и Кирундо.

32. Указанные события были решительно осуждены бурундийским народом и международным сообществом; вскоре после этого государственный переворот был ликвидирован. 28 октября появились признаки того, что правительство вновь взяло власть в свои руки с помощью

оставшихся в живых членов кабинета. К январю 1994 года те, кто покинул страну во время описанных событий, начали возвращаться в свои дома. 13 января Национальная ассамблея избрала нового президента Сиприена Нтарьямиру, хуту. Президент и правительство приступили к исполнению своих обязанностей в начале февраля после тщательного распределения министерских постов в правительстве (ФРОДЕБУ получила 60% в кабинете правительства, а оппозиция – остальные 40%). В марте 1994 года вспыхнули серьезные волнения. 6 апреля 1994 года президент Нтарьямира был убит после того, как самолет, на котором он летел вместе с президентом Руанды, был сбит над Кигали; его заменил председатель Национальной ассамблеи Сильвестр Нтибандуганья. На переговорах, которые затем последовали, обе стороны заняли жесткие позиции: большинство заявляло, что армия несет ответственность за массовые убийства, тогда как оппозиция обвиняла ФРОДЕБУ в том, что она является подстрекателем массовых убийств и должна быть распущена.

С. Последствия конфликта

33. Как говорилось ранее, перемещение людей приняло массовый характер, особенно с 1972 года, и затронуло жизнь большинства населения Бурунди. Оно явилось одним из наиболее серьезных и разрушительных последствий конфликта.

34. Конфликт и насилие имели ряд других негативных последствий для осуществления прав человека, функционирования правительства и общества в целом. Во время и после попытки государственного переворота представители противоборствующих сторон совершали серьезные нарушения прав человека. Число погибших во время массовых убийств в октябре 1993 года остается неизвестным до тех пор, пока люди не вернутся в свои дома и обстановка на периферии не стабилизируется в достаточной степени, чтобы можно было провести расследование предполагаемых мест захоронения 18/.

35. События в октябре 1993 года нарушили нормальное функционирование правительства. Даже год спустя международные учреждения сталкиваются время от времени с трудностями в работе с властями, поскольку многие должностные лица исчезли и не вернулись на свое рабочее место. Такое положение вещей затрагивает различные виды деятельности, в том числе распределение продовольствия и работу больниц и школ.

36. Другим серьезным последствием явилось разрушение социальной структуры общества. Наблюдатели отмечают, что смерть стала настолько повседневным явлением, что более уже не ужасает народ. Напротив, находятся некоторые, которые считают, что власть можно установить только путем всеобщей войны. Положение осложняется еще и тем, что Бурунди редко привлекала внимание международного сообщества, и нелегко верится, что международное сообщество вмешается с целью не допустить такого развития событий. Сообщается, что традиционные лидеры и старейшины потеряли уважение, которым они обычно пользовались в глазах молодежи. Без сомнения такую рану будет очень трудно заживить. С другой стороны, следует подчеркнуть, что отмечались случаи, когда хуту защищали тутси и наоборот. Один наблюдатель отметил, что те беженцы, которые остались в живых, должны быть благодарны за свою жизнь представителям другой группы.

D. Земля и экономика

37. Вопрос о земле является вопросом первостепенной важности, имеющим отношение как к причинам проблемы перемещения, так и к решению этой проблемы. В Бурунди землевладение является очень неустойчивым. Выдано очень немного правовых титулов на землю, в результате чего при перераспределении меняются владельцы земли, возникают споры и столкновения. Такая картина наблюдалась, например, в ходе передачи низшему командному составу и солдатам земли, принадлежавшей хуту, которые покинули страну в 1972 году. С тех пор эта земля часто переходила из одних рук в другие, пока не попадала к тем, кто на законных основаниях приобретал правовой титул на нее у прежнего владельца (владелец *bona fide*). Правительство Ндадайе пыталось вернуть землю ее прежним владельцам. Такая политика вызывала у новых владельцев опасения, что они будут согнаны с этой земли, что неизбежно приводило к напряженности.

38. Четыре пятых населения страны занимается сельским хозяйством. Учитывая плотность населения (после Руанды Бурунди является второй самой густонаселенной страной в Африке), земельные участки являются небольшими. Земля, однако, представляет собой не просто собственность; она является также частью самобытности владельца. Выдача и распределение земли рассматриваются не просто как технические операции, но как и политическая акция.

39. Экономика Бурунди основывается главным образом на сельском хозяйстве в плане продовольствия страны и на экспорте кофе и чая. Обычно эта страна в достаточной степени обеспечивает себя продовольствием. Массовое перемещение населения страны, вызванное событиями в октябре 1993 года, серьезно подорвали финансовую систему 19/ и экономику, что привело к серьезным нехваткам продовольствия и недостаточному питанию населения в первые месяцы 1994 года. За последние несколько месяцев положение, однако, улучшилось благодаря продовольственной помощи, хорошим урожаям с февраля по июнь и осуществлению продовольственных программ. Сообщалось об увеличении числа случаев недоедания в провинциях Нгози и Каянза из-за огромного притока руандийских беженцев. Кризис в октябре 1993 года также затронул производство скота. Ухудшающееся экономическое положение и возрастающая безработица придали земле еще более важное значение в плане обеспечения средств существования.

E. Региональные параметры

40. Положение в Бурунди еще более осложняется региональными событиями: политическая ситуация, в частности в соседней Руанде, всегда влияла и будет продолжать в значительной степени влиять на положение в Бурунди. По этой причине анализ положения в Бурунди без упоминания о ситуации в Руанде был бы неполным. С другой стороны, необходимо подчеркнуть, что у Руанды есть своя собственная история; действующие лица, союзы и власть исторически имеют другую конфигурацию. В этом плане слишком тесная увязка анализа положения в Бурунди с анализом положения в Руанде может привести к неправильным выводам. В нижеследующих пунктах дается краткий обзор истории Руанды, с тем чтобы можно было понять ее влияние.

41. Как и Бурунди, Руанда являлась частью колониальных владений Германии в восточной части Африки; затем она была передана Лигой Наций Бельгии в подмандатное управление. Хотя руандийцы имеют много общего с бурундийцами в культуре, этнические отношения в

Руанде не являются столь неустойчивыми, как в Бурунди. По этой причине политическая судьба этих двух стран является совершенно различной: Бурунди достигла независимости в 1962 году, став конституционной монархией, а Руанда стала республикой, где главенствующую роль играли хуту 20/. Руанда является для Бурунди "подрывным соседом" не столько по той причине, что она зачастую в прошлом предоставляла убежище для экстремистов хуту, сколько по той причине, что ее недавняя история представляет собой наглядный пример влияния как для хуту, так и для тутси в Бурунди.

42. В период с 1959 года по 1966 год в Руанде были убиты тысячи тутси, а их скот и земля экспропрированы. Еще многие тысячи людей скрылись в лагерях или других странах, создавая тем самым первые потоки беженцев баниарванда. В это время были созданы отряды партизан (иньензи), которые начали совершать нападения на Руанду. После каждого такого нападения тутси в Руанде являлись объектом ответных мер, которые власти незамедлительно предпринимали, а рассказы оставшихся в живых и присутствие вооруженных тутси из Руанды на бурундийской земле оказали огромное влияние на этнические отношения в Бурунди. Экстремисты тутси в Бурунди использовали в своих интересах горькую судьбу беженцев, часть из которых стремилась отомстить любому хуту. И наоборот, Руанда предоставляла убежище экстремистам хуту из Бурунди. В 1973 году генерал-майор Жювеналь Хабитаримана захватил власть и правил страной до апреля 1994 года. Началось систематическое увольнение тутси с руководящих постов, а хуту, являющиеся выходцами из родной области президента, получили значительные привилегии 21/. В 1990 году Патриотический фронт Руанды (ПФР – повстанческие силы, руководимые тутси) вторгся в Руанду из Уганды; в августе 1993 года правительство и ПФР подписали мирное соглашение в Аруше (Танзания) и попросили Организацию Объединенных Наций направить силы по поддержанию мира для наблюдения за его осуществлением. Правительство Бурунди, Танзании, Заира и Уганды приняли участие в качестве наблюдателей в серии предыдущих переговоров о заключении соглашений, которые известны под общим названием как "Арушские соглашения", одно из которых, в частности, предусматривает возвращение руандийских беженцев, неиспользование территорий других государств в качестве баз для дестабилизации Руанды, а также разоружение полувоенных формирований. Просьба о направлении сил по поддержанию мира была одобрена Советом Безопасности 5 октября 1993 года и была создана миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР).

43. Установление мира в регионе оказалось нелегким делом. Политическое насилие в Руанде достигло беспрецедентных размахов в дни после 6 апреля 1994 года (когда был сбит самолет, на борту которого находились президенты Руанды и Бурунди). Во время нападений, носивших характер геноцида, были убиты сотни тысяч тутси; имели место также политические убийства хуту. Было установлено, что в течение двух недель в результате вооруженного конфликта по меньшей мере 900 000 человек переместились на север, где они проживают в построенных на скорую руку лагерях 22/; после наступления ПФР и захвата им власти в июле 1994 года миллионы людей устремились из Руанды в Заир, северную часть Бурунди и Танзанию. Условия их перемещения и положение, в котором они оказались, описаны в докладе Специального докладчика по вопросу о положении прав человека в Руанде после его второго посещения этой страны с 29 по 31 июля 1994 года 23/.

44. Последствия геноцида в Руанде для этого региона будут сказываться на протяжении многих десятилетий. Известия о якобы ответных убийствах хуту силами Патриотического

фронта Руанды и о действиях, направленных на то, чтобы помешать беженцам хуту вернуться в свои дома, а также конечная цель создания тутсиленда на юго-востоке оставляют мало места для надежды на быстрый прогресс в деле обеспечения мира. Не только политическая ситуация и положение в области прав человека, но также гуманитарные потребности обеих стран будут по-прежнему тесно связаны друг с другом.

Ф. Правовой контекст

45. Бурунди подписала целый ряд международных договоров о правах человека и включила различные положения о правах человека в свою Конституцию; пойдя на этот шаг, она взяла на себя обязательство обеспечить для всех своих граждан защиту прав, содержащихся в этих договорах. Сюда входит не просто обязательство воздерживаться от совершения нарушений, но также обязательство принимать позитивные меры, необходимые для обеспечения защиты этих прав.

46. В частности, Бурунди подписала и ратифицировала Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенцию о правах ребенка, Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенцию о политических правах женщин и Африканскую хартию прав человека и народов.

47. Бурунди также подписала Конвенцию и Протокол о статусе беженцев, а также Конвенцию ОАЕ, регулирующую специфические аспекты проблем беженцев в Африке. В этом последнем из упомянутых международно-правовых документов термин "беженец" включает в себя лиц, которые, "по причине внешней агрессии, оккупации, иностранного господства или событий, серьезно нарушающих общественный порядок в части страны или во всей стране их происхождения или гражданства, вынуждены покинуть свое место обычного проживания, для того чтобы искать убежища в другом месте за пределами страны своего происхождения или гражданства". Бурунди, таким образом, взяла на себя обязательство защищать права руандийских беженцев, как это предусмотрено в указанной Конвенции.

48. Бурунди не подписала Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. В этой Конвенции, которую подписали свыше 90 стран, говорится, что геноцид является преступлением, которое нарушает нормы международного права, т.е. представляет собой тяжкое преступление против мирового сообщества, за которое виновные несут наказание в индивидуальном порядке. В этой Конвенции под геноцидом понимается совершение определенных указанных действий "с намерением уничтожить, полностью или частично, какую-либо национальную, этническую, расовую или религиозную группу как таковую". Действия, представляющие собой геноцид, включают в себя: а) убийство членов такой группы; б) причинение серьезных телесных повреждений или умственного расстройства членам такой группы; с) предумышленное создание для какой-либо группы таких жизненных условий, которые рассчитаны на полное или частичное физическое уничтожение ее. Преступление геноцида запрещено по международному обычному праву, и, таким

образом, это запрещение стало императивной нормой, имеющей обязательную силу для всех государств, как об этом заявила созданная в соответствии с резолюцией 935 (1994) Совета Безопасности Комиссия экспертов в связи с последними событиями в Руанде 24/.

49. Бурунди не подписала ни один из двух Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах; не подписала она и Конвенцию ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования.

50. Что касается международного гуманитарного права, Бурунди подписала Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны. В статье 3 этой Конвенции (общей для четырех Женевских конвенций и применимой к ситуациям внутреннего вооруженного конфликта) предусматриваются минимальные стандарты защиты гражданского населения. Вопрос о том, квалифицируются ли те или иные события как "внутренний вооруженный конфликт", зависит от конкретной ситуации. В Комментариях по Женевским конвенциям 25/ говорится, что в целом необходимо признать, что те конфликты... являются вооруженными конфликтами, в которых вооруженные силы обеих сторон ведут боевые действия. В Комментариях также содержится ряд других критериев, таких, как наличие стороны в восстании с использованием организованной военной силы и органа, ответственного за ее действия, на которые законное правительство должно отвечать посредством использования его регулярных вооруженных сил. Несомненно, некоторые из событий, имевших место в Бурунди, по всей видимости, подпадают под категорию, указанную в этом положении. Бурунди подписала также Дополнительный протокол к Женевским конвенциям, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II 1979 года).

51. Конституция Бурунди от 9 марта 1992 года защищает ряд основных прав всех граждан, в том числе свободу передвижения, свободу мнения и его выражения, право на жизнь и физическую неприкосновенность. В ней также предусматривается, что положения международных договоров, к которым присоединилась страна, представляют неотъемлемую часть Конституции.

II. МИССИЯ И ЕЕ ЗАКЛЮЧЕНИЯ

A. Посещенные районы

52. Представитель посетил лагеря в некоторых северных провинциях, где скопилось большое число перемещенных лиц. Таковыми являлись: Ранго (в провинции Каянза), Мирама (в Кирундо), Мукони (в Муйинга), Шомбо (в Мурамвья) и Мбуйе (в Мурамвья). Он также посетил лагерь беженцев в Рукурамигабо (в Кирундо). В ходе этих посещений он был принят представителями правительства и военными властями этих районов.

53. Примерно 5 000 перемещенных лиц (тутси) находятся сейчас в Ранго. Большинство из них женщины и дети, а точнее вдовы и сироты, поскольку, согласно губернатору, среди перемещенных находились лишь 25 мужчин (было отмечено, что большое число мужчин были убиты во время событий в октябре 1993 года). Первая партия беженцев прибыла в октябре-ноябре 1993 года, когда их дома были уничтожены, а родственники убиты; первое время большинство из них были помещены в школу, расположенную неподалеку. С марта

1994 года этот лагерь продолжал наполняться людьми, и в настоящее время он явно переполнен. Многие даже не имели крыши над головой и были озабочены в связи с предстоящим периодом дождей (сентябрь-октябрь). Среди самых серьезных проблем в лагере назывались дизентерия, отсутствие чистой воды и колодцев, нехватка палаток и одеял, отсутствие медикаментов и медицинской помощи. Питание, как сообщалось, не представляло собой серьезной проблемы; вместе с тем оказалось невозможным возделывать окружающие лагерь плодородные земли с целью пополнить запас продовольствия, поскольку у перемещенных лиц не было семян. Некоторые дети, к сожалению не все, были размещены в школах. Представителю сообщили, что некоторые вернулись в свои дома месяцем раньше и приступили к ремонту своих домов, однако новые случаи насилия вынудили их вернуться в лагерь. Люди считают, что в районах их происхождения находится слишком много вооруженных банд, и они боятся возвращаться, несмотря на попытки местных властей провести кампанию умиротворения. Сообщалось, что в лагере не возникает серьезных проблем с обеспечением безопасности.

54. Лагеря Мирама и Мукони представляли собой аналогичную картину. В настоящее время в Мираме находится свыше 8 000 человек, в основном тутси, которые проживают в хижинах, сделанных из банановых листьев, некоторые из них покрыты полиэтиленовой пленкой. Лагерь в Мукони был открыт в апреле 1994 года для перемещенных, которые до этого находились в школах и помещениях УПРОНА в Муйинге (в основном тутси, хотя Представителю удалось поговорить с одним перемещенным лицом, который сказал, что он хуту). Большинство перемещенных прибыли в лагерь в апреле месяце после целого ряда случаев насилия в этом районе. Представителю сообщили, что, когда армия вернулась в бараки в ноябре 1993 года, многие из тех, кто находился под защитой армии на холмах, решили вернуться с армией в город. Люди в Мукони сообщили, что они получают от международных учреждений по оказанию чрезвычайной помощи продовольствие, которое они считают недостаточным; они также выразили сожаление в связи с тем, что большая часть продовольствия отправляется в селения на холмах и в общины, но не в лагерь. Они расценивали это как попытку со стороны международных учреждений принудить их вернуться в свои коллины, несмотря на страх, который они испытывали перед теми, кто вынудил их покинуть свои дома.

55. Более 1 000 перемещенных лиц хуту и тутси, примерно 600 мужчин и 450 женщин и детей, находились в лагере в Шомбо, неподалеку от школы, когда Представитель посетил этот район. Этот лагерь был создан 22-24 июля 1994 года после случаев насилия. Некоторые люди смогли организовать выращивание урожая, однако его оказалось недостаточно, чтобы удовлетворить все нужды перемещенных; по этой причине МПП распределяло продовольствие через местного посредника, однако оказалось, что на протяжении неоправданно длительного периода времени продовольствие не поступало именно в этот лагерь по причинам, которые ни представитель МПП, ни местные органы власти не смогли толком объяснить. Некоторые дети посещали близлежащую школу, а директор этой школы стал фактически директором лагеря. В районе нет центра по оказанию медицинской помощи, и отсутствие такой помощи, по-видимому, является одной из самых серьезных проблем в этом районе. В лагере находилось подразделение охраны, которое время от времени сопровождало людей до их земельных участков, которые те возделывали. Представителю не сообщалось о каких-либо проблемах безопасности в лагере, хотя объяснением этому могло быть присутствие властей тутси.

56. В лагере, расположенном в Мбуе, в котором в течение последних десяти месяцев находилось около 6 500 перемещенных лиц из провинции Мурамвья, условия были еще более ужасающими из-за скученности, ветхих жилых помещений, недостаточного медицинского обслуживания и отсутствия оздоровительных средств. Рядом с лагерем находилась школа, однако дети ее не посещали из-за нехватки денег и отсутствия одежды. Кроме того, у людей было мало надежды на возвращение, поскольку их дома были полностью уничтожены, а в районах их проживания не была создана стабильная обстановка. В этом лагере, однако, также некоторые смогли получить возможность выращивать урожай на своих земельных участках.

57. Лагерь беженцев в Рукурамигабо, который посетил Представитель, управляется под наблюдением УВКБ. Международный комитет Красного Креста и канадская неправительственная организация "Консерн" доставляют в лагерь продовольствие и обеспечивают медицинское обслуживание (амбулатория и клиника). Тридцать тысяч руандийских беженцев (в основном хуту), которые прибыли сюда в период с 13 июня по 6 июля 1994 года, размещены в хижинах, покрытых полиэтиленовой пленкой, обеспечены водой и имеют кухонные принадлежности. Десять хижин образуют ячейку, четыре ячейки представляют собой блок, а четыре блока – сектор. В плане безопасности до сих пор не было проблем с жителями местной деревни, извлекающими выгоду от присутствия беженцев, которые закупают у них дрова и другие материалы.

58. В большинстве лагерей для перемещенных лиц отсутствует необходимый распорядок и нет человека, который бы точно знал, как создать убежище для этих людей и следить за ним. Основное отличие этих лагерей от лагерей руандийских беженцев заключается в качестве медицинского обслуживания, воды, санитарии и продовольствия. Один работник по оказанию чрезвычайной помощи упомянул отсутствие организационной и управленческой структуры в качестве основного различия между этими двумя категориями лагерей.

59. Отсутствие медицинского обслуживания представляет собой еще одно важное различие между лагерями беженцев и лагерями для перемещенных лиц. Обеспечение продовольствием, по-видимому, не представляет серьезной проблемы, хотя распределение продовольствия является делом более сложным в лагерях для перемещенных лиц. Основная причина, почему лагеря беженцев лучше организованы, состоит в том, что УВКБ и его партнеры на местах организуют эти лагеря и следят за их состоянием. В случае лагерей для перемещенных лиц нет какого-либо национального или международного учреждения, которое могло бы помочь создать организационную структуру в лагерях и обеспечить их обслуживание.

В. Вопросы гуманитарного права и прав человека

1. Общие проблемы прав человека и гуманитарные проблемы

60. Неравное разделение власти между тутси и хуту находит свое отражение в том, что лагеря для перемещенных лиц, подавляющее большинство которых составляют тутси, находятся под защитой армии, которая также состоит в основном из тутси, тогда как разбросанные по всей стране люди – в основном хуту – находят себе защиту в том, что держатся подальше от армии, и таким образом до таких людей нелегко добраться. Это подтверждается информацией относительно требуемой чрезвычайной помощи, которую получил

Представитель до начала своей миссии. Согласно этой информации, для перемещенных лиц, которые размещены главным образом в школах и административных зданиях вблизи городов, можно сравнительно быстро после их перемещения организовать обслуживание; те же, кто оказался разбросанным по стране, остаются в основном вне досягаемости и находятся в гораздо худшем положении, когда до них добираются международные учреждения по оказанию чрезвычайной помощи. Это означает, что многие, кто оказался разбросанным, не находятся в безопасности и не получают помощи, что, следовательно, приводит к гибели большого числа людей.

61. Помимо примеров перемещения, упомянутых ранее, в последнее время отмечались локальные вспышки насилия, которые привели к созданию новых анклавов внутриперемещенных лиц, особенно в Каянзе, Муинге, Мурамье, Нгози и Чибитоке. Перемещение такого характера может приводить к нарушению целого ряда признанных прав, включая свободу передвижения и свободу выбора места жительства. Например, губернатор Мурамвьи сообщил, что в 1993 году насилием было охвачено 11 коммун провинции; в большинстве из них в настоящее время восстанавливается спокойствие, хотя во многих районах школы и рынки закрыты. Люди продолжают покидать свои дома в Рутегаме, Буйя и Китае. В одной Мурамвье около 60 000 человек оказались перемещенными, некоторые из них – в центры, находящиеся под защитой армии; другие же нашли приют у родственников. В некоторых лагерях среди перемещенных можно встретить как хуту, так и тутси, в других лагерях – только тутси; есть лагеря, в которых находятся в основном хуту, в зависимости от событий, которые произошли, и от места их расположения. Представляется, что в некоторых случаях вооруженные банды подвергли нападениям некоторые коммуны под предлогом межэтнического насилия, но на самом деле в целях грабежа и кражи; в случае таких действий, носящих характер обычного преступления, жертвами без разбору становились как хуту, так и тутси. В июне-июле большое число людей оказались перемещенными, причем большая часть из них все еще не имеет крыши над головой. В последние несколько месяцев обстановка как внутри лагерей, так и вокруг них стала беспокойной; недавно поступили сообщения об обстрелах, в которые были вовлечены перемещенные лица, местное население и служащие армии.

62. Отсутствие безопасности имеет серьезные последствия для положения с продовольствием. При малейших признаках возобновления кризиса может наступить серьезное ухудшение, что поставит тем самым под угрозу право на питание. Сильнее всего ощущалась нехватка продовольствия в тех провинциях, где жителей отговаривали создавать запасы продовольствия из-за отсутствия безопасности и грабежей. Продовольственное положение еще более осложняется в северных провинциях в связи с взрывоопасной обстановкой там: сообщалось о случаях кражи скота и семян, а также продовольствия, по мере того, как каждая из групп беженцев, возвращенцев, перемещенных лиц и местного населения пыталась добыть для себя ограниченные запасы продовольствия.

63. Как уже говорилось ранее, армия была замешана в нарушениях прав человека в результате перемещения. Это отчасти объясняется тем, что нет единой структуры обеспечения правопорядка, поскольку ответственность возложена на вооруженные силы, жандармерию и ряд отдельных органов гражданской полиции, не объединенных под единой властью. Время от времени вооруженные силы участвуют в восстановлении общественного порядка, хотя отсутствует особая подготовка для осуществления этой задачи, и лица, принимающие участие в таких операциях, не имеют иного выбора, кроме использования

оружия и военной тактики. В таких случаях могут нарушаться положения статьи 17 Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям, которые запрещают перемещение гражданского населения по причинам военного характера.

64. Безнаказанность по-прежнему представляет собой очень серьезную проблему в стране 26/. Со времени массовых убийств 1972 года не отмечалось эффективного функционирования правосудия; то же самое можно сказать и о массовых убийствах в октябре 1993 года. Имели место ответные массовые убийства тутси и массовые убийства мирных жителей в порядке отмщения, которые совершали, в частности, хулиганствующие элементы, не находящиеся под полным контролем армии. Во всех этих случаях нарушалось право на жизнь. Кроме того, преступность, которая растет, вместе с распространением оружия и образованием полувоенных отрядов с обеих сторон представляет собой серьезные проблемы, которые могут быть решены лишь посредством укрепления системы правопорядка.

65. Официальные лица правительства неоднократно говорили Представителю, что правительство не может обеспечить заботу о перемещенных лицах, поскольку оно не располагает для этого ресурсами. Другие должностные лица считали, что проблема состоит не в отсутствии ресурсов, а в отсутствии безопасности и политической воли. По мнению некоторых официальных лиц правительства, проблема является более серьезной для перемещенных тутси, поскольку они боятся возвращаться в родные края для выращивания урожая, в то время как люди, которые оказались разбросанными по стране, хотя они также находятся в укрытии из-за страха, имеют доступ к своим землям. Другие считали, что перемещенные в действительности могут, в зависимости от обстоятельств, возвращаться на свою землю, с тем чтобы выращивать урожай и что в общем и целом они испытывают меньшую нужду, чем беженцы и некоторые возвращенцы, которые вообще не имеют никакой земли.

66. Представители международных учреждений подчеркивали, что главная ответственность за заботу о перемещенных лицах лежит на властях страны. Представитель УВКБ пояснил, что его отделение имеет право предоставлять защиту и оказывать помощь беженцам, которые по определению имеют меньший доступ к ресурсам и могут представлять собой серьезную проблему в плане безопасности для властей, если им не оказывать достаточной поддержки. Вместе с тем некоторые из перемещенных лиц выступили с критикой в связи с тем, что международные учреждения проявляют по отношению к ним "дискриминацию" и предоставляют помощь их "врагам", а не им - "жертвам". Некоторые официальные лица заявляли, что население не знает "правил" и что различие в отношении к разным группам может создать угрозу безопасности беженцев.

2. Дискриминация в деле осуществления прав человека

67. Конституция, принятая в 1992 году и одобренная 90% населения на референдуме, предусматривает равное положение и защиту для всех без какой-либо дискриминации. Вместе с тем, как отметил Комитет по ликвидации расовой дискриминации, осуществление прав человека, закрепленных в конституции, зачастую ставится в зависимость от интересов государства, которые ограничивают их 27/. Требуется проведение глубокой реформы в судебной системе и в государственной службе, поскольку они не отражают этнический состав населения, в связи с чем возникают серьезные последствия для всех областей жизни

общества. Например, немногие подзащитные (особенно это относится к хуту) могут позволить себе нанять адвоката в судах, которые состоят в основном из судей тутси. Дискриминация в получении образования и систематическое искоренение в начале 70-х годов интеллигенции хуту привели к отсутствию межэтнической интеллигенции, которая могла бы помочь объединить две группы и дать политически компетентных представителей хуту. С другой стороны, конструктивные действия в том, что касается трудоустройства на государственной службе, предпринятые с июня 1993 года, иногда приводили к обратной дискриминации.

3. "Этническая чистка"

68. В последние несколько лет, и особенно с марта 1994 года, отмечались случаи, которые можно было бы расценить как "этническую чистку", в таких районах, как Каменге и Чибитоке, причем самый последний случай произошел совсем недавно, в середине октября 1994 года. "Балканизация", которую такие инциденты могут вызвать, обеспокоили международных наблюдателей. Неоднократно к народу обращались призывы покинуть свои родные места, и с тех пор многие скитаются по стране. С этой целью также совершались массовые убийства.

4. Возвращение

69. Как уже говорилось выше, в ходе его миссии Представителю сообщали, что в некоторых случаях люди начали возвращаться в свои дома и возвращать себе свою собственность, а в некоторых районах осуществляются проекты содействия примирению и совместному проживанию. Позитивным моментом является то, что в некоторых коммунах люди решили вновь проживать вместе, а в других они разработали стратегию самозащиты. Были осуществлены несколько проектов, содействующих возвращению. Международные учреждения, такие, как МПП, предлагают "подъемные по возвращению" тем лицам, которые возвращаются в свои дома, однако в начале июня 1994 года этот процесс был прерван, по-видимому, из-за ослабления безопасности в стране.

70. Власти считают, что возвращение к ситуации, которая наблюдалась до событий октября 1993 года, окажется невозможным по многим причинам. Продолжающееся пребывание большинства тутси в лагерях объясняется вероятной необходимостью иметь постоянную защиту со стороны армии. Многие из перемещенных тутси, с которыми беседовал Представитель, сообщили, что они не могут вернуться в свои дома, потому что боятся своих соседей хуту. С другой стороны, часто высказывалось мнение о том, что тутси находятся в лагерях не столько из-за необходимости в защите, сколько по причинам политической манипуляции со стороны верхушки тутси, а иногда и со стороны военных. Разговоры о том, что хуту представляют из себя угрозу, якобы предназначены для того, чтобы дать тутси алиби и рычаг в политических переговорах.

71. Представители международных учреждений считают бесполезным вмешиваться в жизнь лагерей для перемещенных, когда во многих случаях люди могут, по их мнению, вернуться в свои дома; они считают, что пребывание в лагерях выработает у людей синдром иждивенчества, который следует не допускать, и тем самым увековечит создавшуюся ситуацию. Уже появились признаки того, что перемещенные стали реже проявлять желание

к сотрудничеству и в меньшей мере склонны проявлять инициативы по оказанию помощи самим себе. По этой причине международные учреждения начали в ряде случаев осуществлять проекты по оказанию помощи, которые ориентированы на общину, и от которых получают выгоды одновременно те, кто вернулся домой, и те, кто остался дома.

72. В конечном итоге такая ситуация создаст огромные проблемы. В тех случаях, когда возвращение в родные районы считается невозможным либо по причине постоянного отсутствия безопасности, либо из-за глубоко укоренившегося страха, следует искать альтернативные решения, для того чтобы обеспечить соблюдение прав, в частности, на достаточный жизненный уровень, собственность, образование, семью, личную жизнь, труд и свободу от жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Одним из решений, по-видимому, может быть передача перемещенным лицам лагерей, освобожденных руандийскими беженцами. Это решение, однако, не является идеальным, поскольку некоторые из этих лагерей и даже сама земля, которая в настоящее время используется руандийскими беженцами, могла бы также быть передана возвращающимся бурундийским беженцам. Как говорилось ранее, возвращенцы не смогут немедленно вернуться домой, поскольку другие прибыли на их земли, которые они занимали до того, как стали беженцами, в некоторых случаях уже 20 лет тому назад. Будет сложно решить эту проблему, учитывая плотность населения и интенсивное использование земли для сельскохозяйственных целей в масштабах всей страны.

5. Особые проблемы, затрагивающие женщин и детей

73. Наблюдатели отмечают серьезные психологические и социальные проблемы, с которыми сталкиваются женщины и дети, пострадавшие от кризиса. Жестокие испытания, которым подвергались женщины, особенно в ходе насильственных событий, являлись, как сообщалось, самыми разнообразными, начиная от убийства в их присутствии их детей или мужа и кончая изнасилованием и потерей дома и средств к существованию. Беседы на эти темы в ходе очень короткого визита являются практически невозможными, особенно в тех случаях, когда человеку приходится в ходе рассказа вновь переживать кошмарные сцены и когда при этом не оказывается немедленная психологическо-социальная помощь. Культурные преграды, связанные с такими вопросами, как секс и серьезные социальные и юридические последствия изнасилования и насилия в отношении женщин, приводят к нежеланию высказаться и вызывают лютую ненависть. Сообщают, что целое поколение детей вырастает в атмосфере желания отомстить. Одна организация, занимающаяся вопросами детей, сообщила, что между детьми различных групп время от времени возникают межэтнические проблемы, хотя в целом дети ведут себя друг с другом нормально, когда они собираются вместе (например, в лагерях или школах).

74. Женщины, видимо, не играют никакой роли в организации или представительстве в лагерях перемещенных лиц. Всякий раз, когда Представитель выражал желание поговорить с несколькими людьми, представляющими перемещенных лиц, обычно мужчины выражали такое желание, несмотря на то, что подавляющее большинство этого лагеря составляли женщины и дети. Можно легко представить себе последствия такого положения для распределения продовольствия и других запасов.

75. Некоторые из самых серьезных проблем, с которыми обычно сталкиваются перемещенные и разбросанные по стране люди, касаются здравоохранения, в основном из-за прекращения медицинского обслуживания (сообщают, что национальная система здравоохранения работает на 50% по сравнению с докризисным периодом). Дети особенно страдают от хронического недоедания, малярии, инфекций дыхательных путей, диареи и дизентерии. Другая серьезная проблема, затрагивающая население в целом, касается приблизительно 20 000 детей, родители которых умерли от СПИДа. Сообщают, что инфекция ВИЧ является более частой среди городского населения, чем среди сельского. Исследования, проведенные по вопросу о внутреннем перемещении в других странах, показывают, что рождаемость в лагерях беженцев является более высокой. Отсюда можно сделать вывод об увеличении случаев инфекции ВИЧ и заболевания другими передаваемыми половым путем болезнями, особенно если службы здравоохранения явно не отвечают требованиям. В таких условиях вполне может быть поставлено под угрозу право на здоровье.

76. Что касается положения женщин в целом, и в частности женщин, ведущих домашнее хозяйство, достижение долгосрочного решения этого вопроса представляется еще более сложным, чем для других членов общества, поскольку общая проблема нехватки земли осложняется тем фактом, что женщина не наследует землю ни от мужа, ни от своих родителей. Различия в правовом статусе женщин и отсутствие каких-либо мер по обеспечению справедливого отношения к женщинам являются нарушением положений о правах человека, запрещающих дискриминацию по признаку пола.

с. Роль международного сообщества

77. В Бурунди международное сообщество осуществляло активную деятельность в политической и гуманитарной областях и в области прав человека. За прошедшие 12 месяцев отмечались многочисленные миссии в страну и осуществлялась активная деятельность. Хотя массовые убийства в октябре 1993 года не были предотвращены, еще одно массовое убийство, аналогичное тому, которое испытала Руанда, до сих пор удалось предотвратить; возможно, это объясняется тем вниманием и озабоченностью, которые проявило к этому вопросу международное сообщество в целом, и в частности Организация Объединенных Наций. В нижеследующих пунктах излагается деятельность международных учреждений, находящихся в Бурунди. Вместе с тем следует отметить, что в случае с перемещенными лицами имеются серьезные недостатки в плане обеспечения международной защиты и предоставления помощи. Хотя нежелание учреждений заниматься этими вопросами объясняется важными причинами, такими, как использование гуманитарной помощи в политических целях и проблема отсутствия ответственности за судьбу внутриперемещенных лиц, факт остается фактом, что внутриперемещенные и разбросанные по стране лица в Бурунди в целом остаются без внимания.

78. После кризиса в октябре 1993 года в Бурунди был направлен помощник Генерального секретаря по политическим вопросам и вскоре после этого Генеральный секретарь назначил Специального представителя по Бурунди. Специальный представитель содействовал установлению диалога и достижению компромисса по политическим вопросам и возвращению страны к нормальной упорядоченной жизни. ОАЕ направила миссию по защите и наблюдению за восстановлением доверия в Бурунди (МИПРОБУ), в состав которой в настоящее время входит примерно 40 сотрудников 28/, уполномоченных заниматься вопросами

разрешения конфликта и достижения национального примирения. Специальный представитель ОАЕ участвует в качестве наблюдателя и советника на политических переговорах. Как и его напарник из Организации Объединенных Наций, он помог создать на переговорах атмосферу сдержанности и умеренности.

79. В конце августа 1994 года УВКБ предоставляло защиту и помощь примерно 250 000 руандийским беженцам, большинство из которых были размещены в восьми лагерях. Вместе с оперативными партнерами и другими учреждениями Управление осуществило ряд инициативных мероприятий для 82 000 возвращенцев и 16 000 перемещенных лиц, прежде всего в области сельского хозяйства, жилищного строительства и создания общинной инфраструктуры. Основная цель этих мероприятий состояла в содействии возвращению бывших бурундийских беженцев. Вместе с ЮНИСЕФ оно осуществляет программу оказания помощи приемным родителям детей, прибывающих из Руанды. Верховный комиссар назначил специального представителя для Центральной Африки, создал подразделение быстрого реагирования для поддержки мероприятий в регионе и штаб-квартире.

80. МПП предоставляет продовольственную помощь примерно 550 000 перемещенных лиц в Бурунди. На будущее запланировано сокращение рассмотрения числа индивидуальных случаев и уделения основного внимания вопросам реабилитации и оказания помощи тем, кто вернулся в родные места. Деятельность МПП была нарушена чрезвычайным положением в лагере беженцев в Гома, Заир, которое возникло в результате разрыва трубопровода и неэффективного осуществления мероприятий местными партнерами. Тем не менее ожидается, что эта деятельность вернется в нормальное русло по мере стабилизации положения в Руанде и Бурунди.

81. В рамках своего мандата ЮНИСЕФ осуществляет различные виды деятельности для перемещенных внутри страны лиц, такие, как проекты санитарии и медицинского обслуживания, в лагерях в Бужумбуре. Другие проекты, такие, как опубликование и распространение в начальных школах учебных материалов, касающихся вопросов мира и прав человека, хотя конкретно и не предназначенных для перемещенных лиц, также оказывают на них непосредственное влияние.

82. Международный комитет Красного Креста (МККК) явился первым международным учреждением, которое начало действовать с целью облегчить участь перемещенных внутри страны лиц и остальной части пострадавшего населения страны после событий в октябре 1993 года, особенно в области медицинского обслуживания, путем направления группы врачей и медицинских сестер в период, когда другие учреждения покидали страну. Работа Комитета сосредоточивалась на уровне коллинов, и только в крайних случаях он оказывал помощь в лагерях для перемещенных лиц. Позднее он сократил свои программы помощи для перемещенных лиц и передал многие виды своей деятельности Организации Объединенных Наций. Поскольку ситуация в лагерях ухудшалась, МККК начал подготавливать направление специальной группы для оценки положения перемещенных внутри страны лиц. МККК также занимается своей обычной деятельностью по обеспечению защиты (посещение задержанных лиц, обучение вопросам гуманитарного права, розыск членов семьи).

83. ПРООН занимается деятельностью по координации; в июне 1994 года она подписала соглашение с правительством о предоставлении помощи правительству в деле координации

гуманитарной помощи и осуществления его программы реабилитации, восстановления и оживления экономики и организовала межучрежденческую совместную поддержку программам питания, здравоохранения и санитарии для 250 000 человек. Главный упор делается на среднесрочную и долгосрочную реабилитацию и развитие институциональных возможностей, укрепление местной администрации, финансовое обеспечение, образование, здравоохранение и осуществление программ мелкого строительства в Карузи и Гитеге. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) также использовала добровольцев для работы в международных учреждениях, находящихся в стране.

84. Начиная с апреля 1994 года Верховный комиссар по правам человека и Центр по правам человека осуществляют целый ряд мероприятий, в частности в соответствии с мандатом Верховного комиссара, касающимся превентивной дипломатии 29/. Верховный комиссар совершил две поездки в страну в мае и августе 1994 года и подписал 2 сентября 1994 года соглашение с правительством относительно осуществления проекта технической помощи и консультативного обслуживания. Одним из элементов этого проекта является обучение молодежи, судебных работников, военнослужащих и сотрудников полиции, адвокатов и населения в целом вопросам прав человека и мира. Это мероприятие будет объединено с соответствующими проектами ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО. В ходе осуществления этого проекта Центр организовал в сентябре 1994 года поездку в страну с целью оценки потребностей в технической помощи в связи с обучением сотрудников правоохранительных органов вопросам прав человека. Другим элементом программы являлось укрепление судебных органов.

85. Представитель встретился с сотрудниками целого ряда НПО, осуществляющих деятельность в Бурунди, и прежде всего в области гуманитарной и чрезвычайной помощи, в том числе с представителями Ассоциации "Врачи без границ", Международной федерации общества Красного Креста и Красного Полумесяца и Международной федерации "Земля людей". Другие НПО, такие, как организация "Помощь действием", "Каритас" и Федерация христианских организаций по оказанию международной добровольной помощи, также проводят активную деятельность в стране. Кроме того, Бурунди получает двустороннюю помощь от правительств государств-доноров (в том числе Франции, Бельгии, Китая, Соединенных Штатов, Швейцарии и Египта), а также от Бюро Европейского сообщества по гуманитарным вопросам.

86. Учреждения Организации Объединенных Наций неоднократно заявляют, что за координацию деятельности по оказанию гуманитарной помощи должно отвечать правительство. В течение прошедшего года они оказывали правительству помощь по налаживанию его нормального функционирования и по открытию школ и больниц вместо того, чтобы открывать школы и медицинские пункты в лагерях перемещенных лиц, пользу от которых будет получать только одна этническая группа.

87. Международные учреждения и НПО, осуществляющие деятельность в Бурунди, сталкиваются с различными проблемами, связанными главным образом с поддержкой на постоянном уровне гуманитарной помощи стране и с обеспечением безопасности. Акции "выжженная земля" и другие вспышки насилия, отмечавшиеся с августа 1994 года, временами приостанавливали портовые операции, что приводило в ряде случаев к прекращению оказания гуманитарной помощи. Учреждения по оказанию гуманитарной помощи сообщали о дефиците поставок товаров, предназначенных для перемещенных лиц,

возвращенцев, беженцев и других пострадавших лиц в стране в результате истощения ресурсов после кризиса в Руанде и по причине общей "усталости" доноров. Обыкновенная преступность и отсутствие безопасности затрудняли работу сотрудников по оказанию чрезвычайной помощи, многие из которых подверглись притеснениям и стали объектом угроз. После убийства в августе 1994 года одного добровольца Организации Объединенных Наций, который являлся сотрудником УВКБ в Кирундо, многие НПО стали покидать страну.

88. После апрельских событий 1994 года были предприняты серьезные усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам в Руанде по облегчению их возвращения в свои дома. Организационная структура в конце сентября 1994 года состояла из Специального представителя Генерального секретаря в Руанде, Отделения ООН по оказанию чрезвычайной помощи Руанде (ЮНРЕО), возглавляемого постоянным представителем ПРООН, который выступал как координатор, в сотрудничестве с УВКБ, ЮНИСЕФ, МПП, ВОЗ, ФАО, МООНПР, МККК и многими НПО 30/.

89. Верховный комиссар по правам человека открыл в июне 1994 года отделение в Руанде, которое обслуживало также Специального докладчика 31/ Комиссии и Комиссию экспертов 32/. Специальный докладчик рекомендовал в своем докладе от 12 августа 1994 года направить 20 специалистов по правам человека с целью следить за "гуманитарными путями", установленными для возвращения беженцев и перемещенных лиц, а также за местами их возвращения 33/. В конце ноября 1994 года начали свою работу 52 наблюдателя, причем одна из их обязанностей заключалась в содействии возвращению беженцев и перемещенных лиц и восстановлению гражданского общества. В своем докладе Совету Безопасности о ходе работы 34/ Генеральный секретарь сообщил, что гуманитарные учреждения достигли договоренности о том, чтобы сконцентрировать свое внимание на содействии возвращению перемещенных внутри страны лиц в их родные места, поскольку многие лагеря стали непригодными для проживания в течение сезона дождей.

Д. Поиск долгосрочных решений

90. На протяжении нескольких месяцев до приезда Представителя Генерального секретаря по вопросам лиц, перемещенных внутри страны, проходили длительные переговоры между партиями большинства (называемыми "Силы за демократические изменения" и включающими ФРОДЕБУ и ряд других) и партиями оппозиции (называемыми "Политические партии оппозиции" и включающими УПРОНА и несколько других) при содействии руководителей духовенства и старейшин страны и при участии представителей Организации африканского единства и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, выступавших в качестве советников. Экстремистские элементы (студенты и безработные, с одной стороны, и бывшая ПАЛИПЕХУТУ и другие, с другой стороны) иногда пытались помешать переговорам, которые осложнялись дополнительными требованиями за столом переговоров, в результате чего возникла угроза их срыва. Например, во время визита Представителя оппозиция (тутси) потребовала, чтобы помимо избираемого президента (который почти наверняка должен быть хуту) и премьер-министра (от оппозиции тутси) был бы еще и вице-президент также от оппозиции. Именно благодаря позиции умеренных и примиренческих сил страны Бурунди не развалилась, особенно после апрельских событий 1994 года и последующего наступления и захвата власти в Руанде Патриотическим фронтом Руанды.

91. В сентябре 1994 года партии большинства, представляющего широкий спектр политических сил, и оппозиция подписали "Соглашение о правительстве", которое определено как "соглашение, заключенное между политическими партиями, относительно создания института "консенсуса", возвращения к миру и безопасности, установления правопорядка и экономического восстановления в стране" (статья 4). В соответствии с этим соглашением все акты, издаваемые президентом Республики, должны иметь вторую подпись премьер-министра, который представляет иную "политическую группу", чем президент (статья 24). Президент в своей деятельности тесно сотрудничает с Национальным советом безопасности, который состоит из президента, премьер-министра и ряда других министров и представителей политических партий и гражданского общества. В состав Национального совета безопасности входят партии большинства, имеющие 55%, и партии меньшинства, которым принадлежит 45% членства. Совет будет рассматривать все президентские акты, имеющие политическое значение (такие, как объявление войны, иностранное посредничество или военное вмешательство, назначение военачальников, высших гражданских должностных лиц, обнародование законов, организация референдумов и внесение поправок в Конституцию), и он призван играть примирительную роль, в случае необходимости, между различными институтами государства (статьи 16 и 17). Что касается состава Совета Безопасности, 55% министерских постов будет передано партиям большинства и 45% - партиям оппозиции. Весь кабинет правительства (исключая армию и министерство юстиции) должен быть укомплектован исходя из этого процентного соотношения. 5 октября 1994 года премьер-министр сформировал кабинет в соответствии с положениями, содержащимися в указанном Соглашении.

92. В Соглашении на президента возлагается ряд обязанностей, в том числе восстановление мира и безопасности, разоружение гражданского населения и роспуск полувоенных формирований обеих сторон, возвращение и реабилитация перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности, организация обсуждения населением всей страны основных проблем страны в целях принятия национального пакта о мирном существовании, обучение вопросам мира, уважения права на жизнь, терпимости и демократических ценностей, проведение расследований внутри страны и на международном уровне событий октября 1993 года, решение проблем бурундийской диаспоры, обеспечение основных свобод личности и независимости судебных органов.

III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Проблема и перспективы решений

93. Проблемы перемещения внутри страны в Бурунди проистекают из этнического конфликта, в основном между тутси и хуту, которые прежде всего раздуваются политической верхушкой с обеих сторон. По этой причине долгосрочные решения должны быть политическими в условиях уважения основных прав человека. Поиск формулы, которая была бы взаимоприемлемой, оказывается делом чрезвычайно трудным, поскольку конфликт приобрел тупиковый характер.

94. Основные элементы конфронтации между хуту и тутси тесно связаны с историей страны, как об этом говорилось выше. С удивительной последовательностью эта история

рассказывалась и пересказывалась вновь и вновь в ходе посещения страны Представителем, и особо подчеркивались при этом убийства на этнической почве политических лидеров и межобщинное насилие и массовые убийства, которые за ним последовали. Бурундийцы особенно сожалели о конце монархии, которая символизировала для них нацию и сохраняла единство страны посредством сложной системы одолжений и обязательств между патроном и клиентом. С концом монархии тесно связан последовавший за этим развал традиционной системы социального управления и руководства на всех уровнях, в результате чего открылось поле деятельности для политических авантюристов, которые, как представляется, снискали себе общее недоверие в стране.

95. Характер этнического состава страны и явно одностороннее распределение власти между этническими группами, по-видимому, определяют варианты решений, которые имеются в распоряжении бурундийцев. Как отмечалось ранее, в связи с тем, что эти две основные этнические группы тесно связаны между собой, раздел страны по этническому признаку исключается. И хотя хуту представляют собой подавляющее большинство, за которым стоят демократические слои населения, реальная власть в государстве в военном и экономическом плане по-прежнему твердо остается в руках тутси. Кроме саморазрушающего насилия, в котором ни одна из сторон не одержит победу, единственным возможным решением остается функциональный компромисс с перспективой проведения долгосрочной реформы и уделением тем временем основного внимания вопросам образования населения. Такое решение, по-видимому, должно касаться трех основных областей: земля, вооруженные силы и судебная система. Попытка обеспечить мир уже провалилась однажды. Она не может провалиться второй раз.

96. Даже в случае, если будет обеспечен мир, нельзя ожидать, что определенные элементы не будут продолжать нагнетать обстановку в стране путем террористических актов и вооруженных нападений. По этой причине разоружение полувоенных формирований должно стать первоочередной задачей правительства. Вероятно, также будет продолжаться стихийное насилие между тутси и хуту. Риск того, что это насилие выйдет из-под контроля, зависит в основном от роли и позиции армии. По этой причине важно, чтобы руководство силами по поддержанию правопорядка сохраняло контроль над вооруженными силами, с тем чтобы не допустить анархии в стране. В то же время вооруженные силы должны в большей мере отражать представительство всего населения.

97. Земельные вопросы будут по-прежнему оказывать влияние на политику и стабильность. Вопросы использования земель, освобожденных руандийскими беженцами, возвращающимися в Руанду (в основном тутси старшего поколения), будут являться частью политических дебатов: может возникнуть напряженность при обсуждении вопроса о том, должна ли эта земля быть передана бурундийским возвращенцам (хуту) или перемещенным лицам (тутси). Необходимо заняться земельным вопросом и вопросом о положении возвращенцев и перемещенных лиц и выработать рекомендации относительно того, какие правовые реформы могут оказаться необходимыми и какие административные структуры следует задействовать, с тем чтобы обеспечить беспристрастное решение этой сложной проблемы. Учитывая политические последствия любых мероприятий в этой области, следует добиваться помощи от учреждений Организации Объединенных Наций и из других соответствующих источников.

98. Схема перемещения людей в Бурунди представляет собой аномалию. В большинстве других стран, которые посетил Представитель, перемещенные лица, как правило, являются членами групп, находящихся в неблагоприятном положении, и в целом они не получают каких-либо специальных благ от системы. В случае с Бурунди, однако, картина является зачастую противоположной. Тот факт, что тутси живут в лагерях, скорее всего свидетельствует не о том, что они находятся вне милости, а о том, что они нуждаются в защите со стороны армии. Как это ни звучит парадоксально, но преимущественное положение, в котором оказались перемещенные тутси, зачастую является для них источником несчастий. Этот факт должны учитывать лица, отвечающие за управление страной, и они должны нести за это ответственность. С другой стороны, политические деятели различных направлений должны безоговорочно отстаивать мир вместо ненависти и предпринять усилия, с тем чтобы очистить политику от этнических наслоений и элементов, приводящих к расколу.

99. Если будет обеспечена политическая стабильность, у перемещенных лиц появится больше уверенности в том, что необходимо возвращаться домой и вновь заниматься сельским хозяйством, и в этом случае необходимо будет оказывать им помощь по восстановлению разрушенных домов, организации сева и уборке урожая. Любая дальнейшая психологическая и социальная помощь будет зависеть от такой стабильности, поскольку только в таком случае появится какая-то надежда на лучшее будущее и будут созданы условия, в которых могут быть восстановлены уверенность в себе и доверие к своему соседу.

100. В то же время восстановление страны невозможно во враждебной среде. По этой причине проекты установления мира, совместного проживания и примирения, которые уже начаты, требуют большей поддержки и участия со стороны международного сообщества, а также частого проведения оценок в целях определения их результативности. Следует активно заняться поиском других мирных инициатив – например, рассмотреть возможность содействия этническому примирению посредством радиопередач, поскольку "машина слухов" является чрезвычайно мощной 35/. На данной стадии трудно судить о том, можно ли вновь наладить жизнь в коммунах и может ли быть оживлен институт убусингантах. Совершенно очевидной является необходимость в проведении тщательного исследования по вопросу восстановления гражданского общества в Бурунди. Неправительственные организации могут играть важную роль в содействии межэтническому диалогу на всех уровнях.

101. Характерной особенностью современной общественной жизни в Бурунди является почти полное отсутствие социальных проектов или планов разработки таких проектов. Положение в этой области необходимо изменить, особенно в том, что касается молодежи. По словам одного министра, бурундиец редко сам выступает с инициативами, однако он может быть очень активным как член группы. Такую энергию можно направить на создание местных организаций, которые оказывали бы поддержку судебной системе, или же на цели экономического восстановления и развития.

В. Международные стандарты прав человека

102. Не может быть сомнений в том, что гражданское правительство положительно относится к защите прав человека. В 1994 году оно выступило автором резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди и также присоединилось к семи договорам о правах человека. С другой стороны, отсутствие прогресса в расследованиях и

враждебное отношение к международным миссиям по расследованию могут быть истолкованы как означающие, что оно также выступает против полного раскрытия фактов, связанных с насилием и нарушениями прав человека.

103. Анализ, изложенный в главе II.B, показывает, что уважение к правам человека является весьма непрочным в Бурунди. Кроме того, согласно Комитету по ликвидации расовой дискриминации, не существует эффективных средств правовой защиты в случае нарушений прав человека и не установлен эффективный запрет подстрекательства к насилию ни в вооруженных силах и полиции, ни среди гражданского населения 36/. Укрепление прав человека и их осуществление должны явиться одним из основных элементов новой политики правительства.

104. По вышеуказанным причинам к отступлениям от международных обязательств, связанных с правами человека, в тех случаях, когда эти отступления допускаются, следует прибегать лишь в крайних случаях; в таких случаях абсолютно необходимо строго соблюдать принцип соразмерности и точно следовать процедурным требованиям, предъявляемым к таким отступлениям.

105. Бурунди также в первоочередном порядке присоединилась к Конвенции о геноциде. Концепция индивидуальной ответственности, закрепленная в Конвенции о геноциде и более подробно разработанная в связи с понятием "преступления против человечности" 37/, может стать эффективным средством сдерживания.

с. Женщины и дети

106. Направление средств на социальную и психологическую реабилитацию женщин, пострадавших от кризиса, является важной задачей, которую необходимо учитывать международным учреждениям по оказанию чрезвычайной помощи и развитию. Например, женщины редко принимали участие в совершении массовых убийств и менее часто становились объектом убийств; по этим причинам они продолжают оставаться стабильным элементом ячейки семьи и общества. Кроме того, женщины несут основную нагрузку, связанную с пропитанием в лагерях, принимают активное участие в восстановлении своих домов. Поскольку многие женщины стали вдовами в результате насилия, а перемещенные женщины, являющиеся главой семейного очага, особенно многочисленны, их экономическое выживание и выживание их детей будет зависеть от их способности заработать на жизнь и получить образование и, в случае необходимости, профессиональную подготовку. В приоритетном порядке также необходимо решить вопрос о том, чтобы они имели право владеть и получать и передавать по наследству землю. Выделение средств на молодежь, которая составляет свыше 50% населения страны, а не просто на образованную молодежь, также представляется первоочередной задачей, если, например, будет решаться задача по обузданию создания полувоенных формирований и отрядов партизан.

107. Нельзя переоценить ту роль, которую играет образование женщин и детей в вышеуказанной области. Характерно, что грамотность в стране среди взрослого населения в 1990 году составила 50%, причем число неграмотных женщин в два раза превышало число мужчин 38/. Заслуживают дальнейшей поддержки и расширения проекты обучения вопросам мира, наподобие тех, которые осуществляет ЮНИСЕФ. Следует оказывать поддержку тем

"группам женщин за мир", которые уже начали свою деятельность. Необходимо в срочном порядке осуществить правовые меры по улучшению положения женщин, особенно в том, что касается прав на имущество и наследственных прав. Поддержка в проведении оценки нужд и в осуществлении проектов в любой из указанных областей могла бы оказываться через Программу для африканских женщин в период кризиса Фонда ООН для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), которая расположена в Найроби и которая на протяжении последних нескольких лет накопила опыт в деле защиты и расширения прав африканских женщин, оказавшихся перемещенными в результате кризиса. Следовало бы также привлечь к этому Всемирный банк и учреждения, занимающиеся вопросами развития.

D. Деятельность в области прав человека

108. Обучение правам человека на всех уровнях гражданской и военной администрации является крайне важным на данном этапе истории страны. К работе по проекту, начатому Отделом консультативного обслуживания Центра по правам человека, следует привлечь большее число международного персонала, с тем чтобы он мог достичь своих поставленных целей в деле поощрения и защиты прав человека. Этот проект следует осуществлять в тесном сотрудничестве с международными учреждениями в стране, и в частности с УВКБ и ЮНИСЕФ, и в координации с различными видами деятельности, осуществляемыми канцелярией Специального представителя Генерального секретаря. Он должен преследовать цель развития у правительства возможностей управления и оказания помощи в распоряжении ресурсами и налаживании четкого руководства. Следует приветствовать и поощрять миссии по оценке потребностей, такие, как миссия, которую организовал Центр по правам человека в сентябре 1994 года в целях оказания технической помощи в деле укрепления правопорядка, а рекомендации таких миссий должны тщательно рассматриваться.

109. Помимо этого проекта, существует необходимость в присутствии небольших международных групп, которые наблюдали бы, вместе с другими международными учреждениями, за предоставлением гуманитарной помощи и положением в области прав человека в стране, особенно за положением перемещенных внутри страны лиц, и консультировали бы как Специального представителя Генерального секретаря, так и Представителя по вопросам перемещенных внутри страны лиц о ситуации, касающейся их соответствующих мандатов, и поддерживали бы открытые каналы связи между упомянутыми участниками. Такое обслуживание могло бы предоставлять необходимую информацию Генеральному секретарю для его ежегодных докладов Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Бурунди, а также Представителю по вопросам перемещенных внутри страны лиц и поддерживать связи с другими международными региональными форумами по правам человека.

110. Кроме присутствия предложенных небольших групп, международные НПО и Специальный представитель Генерального секретаря по Бурунди 39/ предложили организовать миссию по наблюдению, которая координировала бы деятельность Организации Объединенных Наций и ОАЕ, дополняла бы миссию ОАЕ в стране и действовала бы как сдерживающая сила посредством представления сообщений и контактов с властями в целях защиты отдельных лиц и недопущения ухудшения положения в области прав человека, а также содействовала бы работе международных наблюдателей в стране, которые следят за процессом национального примирения 40/. Вместе с тем были подняты вопросы относительно целесообразности

организации в настоящее время крупной миссии по наблюдению. Некоторые считали, что большое число международных "свидетелей" будет встречено с враждебностью и может поставить под угрозу присутствие международных учреждений в этой стране.

111. В то же время существует, по-видимому, широко распространенное мнение о необходимости проведения официального расследования переворота и последовавших за ним массовых убийств в октябре 1993 года, с тем чтобы можно было установить и наказать виновных лиц. Такое расследование, однако, представляет из себя дилемму. С одной стороны, обеспечение мира требует расширения основы национального консенсуса и примирения. С другой стороны, определение и наказание тех, кто несет ответственность за массовые убийства, по-видимому, необходимы для восстановления веры в верховенство закона и доверия к юридической системе 41/. С хроническими чувствами мести и глубоко укоренившейся традицией убийства, как единственного средства справиться с "врагом", можно эффективнее всего покончить после проведения таких мероприятий. В "Соглашении о правительстве" предусматривается, что ни одно лицо, которое каким-либо образом замешано в этих событиях, не может быть членом правительства или Национальной ассамблеи или занимать высокий пост в правительстве – требование, которое не может быть полностью удовлетворено без установления фактов и приписания ответственности. При решении этого вопроса необходимость в действиях следует рассматривать через призму действительного характера затрагиваемых вопросов и серьезных политических последствий, которые такие расследования могут иметь, прежде чем сделать какие-либо выводы или предать их гласности. В этой связи Южноафриканская комиссия по установлению истины и Трибунал по Руанде представляют собой примеры, достойные рассмотрения. Можно также предусмотреть проведение национального судебного расследования членами каждой из групп населения страны при поддержке и сотрудничестве со стороны международных экспертов/консультантов 42/.

112. При осуществлении этих видов деятельности в области прав человека важно помнить, что перемещенные внутри страны лица и разбросанные по стране люди являются особенно уязвимыми и фактически представляют собой заложников в конфликте. Независимо от того, являются ли они перемещенными тутси, которым угрожает большинство хуту, или же являются разбросанными по стране хуту, которым угрожает меньшинство тутси, имея за спиной мощь армии, обе эти группы находятся в вакууме ответственности государства. Взрывоопасность ситуации осложняется расколом внутри государства между избранным правительством и армией, которая в нормальных условиях является составной частью правительства. Эта ситуация, несомненно, требует международного внимания, защиты и помощи. Фактически необходимость во всем этом выходит за рамки обычных процедур прав человека и может потребовать гораздо более решительных международных действий в сотрудничестве со всеми основными участниками.

E. Международные гуманитарные и миротворческие операции и операции по поддержанию мира

113. Необходимо расширить ресурсы на гуманитарную помощь и на другие чрезвычайные мероприятия в Бурунди, для того чтобы можно было удовлетворять возникшие потребности, которые в настоящий момент не уменьшатся. Поскольку сокращение чрезвычайной помощи может иметь серьезные политические последствия, такого сокращения следует избегать. Потребуется также помощь для налаживания регулярных рыночных каналов для семян и

других продуктов сельского хозяйства и проведения тщательной оценки пострадавших слоев населения, а также для расселения перемещенных внутри страны лиц там, где это возможно. Международное присутствие и помощь неравномерно распределены по стране; Мурамвья, например, представляется совсем забытой учреждениями. Расширенная помощь должна быть увязана с гарантиями безопасности со стороны правительства и армии для учреждений, занимающихся оказанием гуманитарной помощи.

114. Представляется важным предупредить, что вопросы международной гуманитарной помощи используются политическими партиями в политических целях. Сокращение продовольственной помощи перемещенным внутри страны лицам или нежелание международных учреждений заниматься оказанием им помощи рассматривается через этнические линзы и подвергается критике. Международные учреждения всячески стремятся избежать роли пешек в политической игре. При этом они рискуют выпустить из-под контроля ситуацию, которая может исказить их собственную оценку гуманитарных потребностей. Иными словами, хотя зачастую действительно верно, что перемещенные тутси, возможно, менее нуждаются в продовольственной помощи и безопасности и что их страхи могут быть преувеличены, нельзя исключить, что в определенных случаях могут возникнуть серьезные и реальные проблемы. Представитель хорошо понимает дилеммы, которые часто стоят перед учреждениями. Вместе с тем, несмотря на трудности и недостатки, необходимо отметить, что все официальные лица правительства выражали свою признательность за более пристальное международное внимание, оказываемое стране в последнее время.

115. Следует также отметить, что международные агентства, по-видимому, были застигнуты врасплох кризисом внутреннего перемещения в Бурунди. Это вполне понятно в ситуации, когда сталкивающиеся потребности являются огромными и все возрастающими в регионе в целом. Ресурсы были направлены на удовлетворение нужд в Гоме и в других лагерях руандийских беженцев. Учреждения в Бурунди располагали меньшими запасами и средствами для решения проблем, связанных с гуманитарной помощью в этой стране, и дилемм, состоящих в том, каким нуждам следует уделить первоочередное внимание и каким людям оказать помощь в первую очередь.

116. Именно в таких условиях вопрос о мандате приобретает особую важность. Поскольку ни одно учреждение конкретно не уполномочено проявлять заботу о перемещенных внутри страны лицах, гарантии удовлетворения их нужд в таких случаях, как Бурунди, будут находиться в подвешенном состоянии. Вопрос заключается не только в распределении ресурсов, но и в оценке действительного характера этой проблемы в стране. По указанной причине Представителю предложили, чтобы он направил делегата "выступать в интересах перемещенных" - иными словами, заняться сбором информации об оценке потребностей и о текущей деятельности, осуществляемой международными учреждениями и НПО. Представитель считает, что это предложение заслуживает серьезного рассмотрения в Комиссии.

117. В любом случае представители учреждений предлагали неоднократно укрепить межучрежденческое сотрудничество в целях проведения более надежной оценки потребностей, в частности в области здравоохранения и санитарии. Можно было бы также осуществить географическое распределение ответственности. Международное присутствие могло бы быть

более заметным в лагерях для перемещенных внутри страны лиц, и можно было бы созвать совещание с участием министра социального обеспечения, учреждений и доноров для обсуждения возможных путей удовлетворения этих нужд. Следует расширить помощь и защиту для перемещенных внутри страны лиц, а властям в то же время следует, по координации с гуманитарными учреждениями, взять на себя главную ответственность за организацию административного управления в лагерях и распределение чрезвычайной помощи. Гуманитарным учреждениям следует взять под контроль эти мероприятия, а также рассмотреть вопрос о направлении наблюдателей, которые всячески поощряли бы их возвращение, как это делается в Руанде. Учреждения могли бы помочь с предоставлением технического обслуживания и ноу-хау не только посредством обеспечения защиты и оказания помощи в период чрезвычайного положения, но также путем содействия реинтеграции, реабилитации и возвращения к нормальной жизни. Хотя необходимо поощрять создание местных НПО и поддерживать их деятельность, следует также настоятельно призвать международные НПО проявить активность на всех этих стадиях.

118. Различные проблемы, упомянутые ранее в связи с неизбежной "политизацией" предоставления гуманитарной помощи, указывают на то, что предоставление такой помощи должно быть увязано с достаточным международным присутствием. Вместе с тем были выражены опасения, что крупные международные военные конвои не будут приветствоваться и могут привести к осложнению обстановки и создать трудности для эмигрантов и местного персонала, если только такое присутствие не будет хорошо организованным и скоординированным и не будет эффективным образом удовлетворять потребности в гуманитарной помощи.

119. Действительно, одним из вопросов, которые широко обсуждаются в Бурунди, является вопрос о международном военном вмешательстве в целях предотвращения еще одного массового убийства или геноцида, аналогичного тому, который произошел в Руанде. Хотя партии большинства выступают за такое вмешательство, как средство их защиты, армия категорически выступает против, поскольку это будет означать для нее потерю военной власти (единственный способ, которым, как считает меньшинство тутси, оно может защитить себя). На этот вопрос нет простого ответа, хотя международные наблюдатели указывали, что решения вопросов, касающихся мира, следует искать внутри страны и что никакая внешняя сила не окажет какого-либо влияния в плане поиска долгосрочного решения вопроса о мире. В любом случае такое военное действие очень и очень маловероятно в настоящей международной обстановке. Тем не менее возможность такого действия может иметь побудительное значение, которое не следует недооценивать, если к нему придется прибегнуть лишь в крайнем случае.

120. Международному сообществу следует по-прежнему придерживаться своего объединенного подхода к решению проблем, которые в настоящее время стоят перед страной. До настоящего времени в ряде заявлений Совета Безопасности, Европейского союза и ОАЕ выражалась их поддержка умеренных сил, содержался призыв к незамедлительному возобновлению переговоров и их завершению. Мирное урегулирование и восстановление мира в стране также выдвигались как условия для предоставления займов и другой помощи на цели развития. Доноры и другие страны, а также международные организации должны продолжать подчеркивать, что международное сообщество не будет оставаться в стороне и

наблюдать еще за одной трагедией массовых убийств такого масштаба, которые произошли в Руанде. Любой набор правовых и политических решений, начиная от индивидуальных санкций и кончая прямым военным вмешательством, имеется в распоряжении Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, которые пристально следят за положением в стране и за развитием событий.

121. Помимо готовности к чрезвычайным действиям и оказанию чрезвычайной помощи, международные учреждения уже рассматривают вопрос о том, каким образом возобновить более долгосрочную работу, связанную с развитием. Донорам следует учитывать, что быстрое экономическое развитие, которое покончило бы с безработицей и другими экономическими лишениями, явилось бы важным фактором в деле сохранения мира.

122. Высказывалось мнение о том, что всесторонний подход – это такой подход, в котором учитываются самые различные, но совместные меры, предпринимаемые с целью разорвать замкнутый круг ссылки, возвращения, перемещения внутри страны и ссылки 43/. Конечная цель такого подхода должна заключаться в содействии всеобщей стабильности в обществе и уважении прав его граждан и, таким образом, в искоренении причин, вызывающих перемещение. Поддержание мира и безопасности, содействие экономическому и социальному развитию и уважение прав человека должны рассматриваться как важнейшие элементы любого действительно разностороннего подхода к решению гуманитарных вопросов. По этой причине представляется незаменимым анализ точных функций всех компонентов деятельности Организации Объединенных Наций, о которых говорилось выше (политических, гуманитарных, прав человека, развития) 44/. Те, кто осуществляет деятельность в этих областях, получают пользу от присутствия Специального представителя Генерального секретаря по Бурунди и от его деятельности в качестве координатора.

Г. Региональные подходы

123. Бурунди является частью всего региона, затронутого общей проблемой перемещения людей, для решения которой также требуется субрегиональный подход. По этой причине рекомендуется применить более широкий подход к решению вопроса о национальном примирении и созвать с этой целью субрегиональную конференцию 45/; эту инициативу следует полностью поддержать. Вопрос о перемещении людей должен обязательно стоять на повестке дня любой такой конференции, как и другие меры или виды деятельности, осуществляемые Организацией Объединенных Наций, поскольку вопрос о беженцах угрожает стать одной из самых жгучих и сложных проблем в Центральной Африке.

124. Организации Объединенных Наций следует и далее совершенствовать региональные подходы. В настоящий момент в каждой из стран региона созданы отдельные механизмы по урегулированию соответствующих ситуаций. В этой связи было бы целесообразно дать оценку роли специальных посланников Генерального секретаря в Руанде и Бурунди и Верховного комиссара по делам беженцев, для того чтобы определить пути содействия выработке всесторонних региональных подходов.

125. Следует также настоятельно призвать Организацию африканского единства разработать соответствующие региональные инициативы.

Г. Заключительные замечания

126. Случай с Бурунди дает возможность заглянуть в глубь специфической проблемы внутреннего перемещения людей и рассмотреть различные формы, в которых она проявляется. При сравнении с ситуацией в других странах, которые посетил Представитель Генерального секретаря, случай с Бурунди является особенно поучительным и полезным для разработки подходов к решению проблем с учетом их соответствующих национальных условий.

127. В ряде стран, которые посетил Представитель, например в Сомали, Судане, Шри-Ланке и бывшей Югославии, перемещенные рассматривались как большие скопления людей в лагерях, изгнанных из своих домов и лишенных всех средств существования, в результате чего они полностью зависят от гуманитарной помощи и ненадежной защиты со стороны властей, под контролем которых они находятся. С другой стороны, в Сальвадоре после достижения соглашения об установлении мира перемещенные внутри страны лица представляли собой главным образом деревенских жителей, проживающих в сельской местности, где они по-прежнему страдают от нехватки земли и основных услуг и находятся в довольно опасных условиях. В Колумбии перемещенные обрели безопасность, слившись с местной общиной, с тем чтобы избежать их распознавания. Однако, поскольку общины, в которые они влились, являлись в равной степени бедными и недостаточно защищенными, бедственное положение перемещенных внутри страны лиц не сильно отличалось от бедственного положения принявших их общин. Можно сказать, что в Бурунди эти различные формы внутреннего перемещения людей слились воедино. Перемещенные люди в лагерях, находящихся под защитой армии, представляли собой типичный пример, который встречается во многих странах, в то время как разбросанные по всей стране люди в какой-то мере могут быть сравнимы с перемещенными лицами Сальвадора и Колумбии.

128. Вместе с тем в Бурунди имеются отличительные характеристики положения как перемещенных, так и разбросанных по стране людей. В отличие от перемещенных в других странах, источником опасности для которых зачастую являлись как армия, так и повстанцы в конфликтах, перемещенные в Бурунди находятся под защитой армии. С другой стороны, разбросанные по стране люди ради своей безопасности избегают контактов с силами безопасности. В отличие от перемещенных в Сальвадоре и Колумбии они не растворяются в деревнях и сельских общинах; вместо этого они исчезают на холмах, в болотах и долинах, расположенных вдали от дорог.

129. Чем объясняются характерные черты в случае с Бурунди, так это расколом между правительством, которое отождествляется с большинством хуту, и армией, которая отождествляется с меньшинством тутси. Поскольку эффективным инструментом контроля является армия, перемещенные тутси зависят от нее, в том что касается защиты, в то время как хуту прячутся от армии. В обычных условиях армия является эффективным инструментом правительства; в Бурунди правительство и армия находятся на противоположных сторонах.

130. Этот водораздел между избранным правительством большинства и армией, представляющей меньшинство, делает из Бурунди наглядный пример вакуума ответственности, который, как правило, связан с кризисом национальной самобытности. Если в обычных условиях этот вакуум означает, что правительство или какие-либо другие контролирующие

власти не обеспечивают надлежащей защиты и помощи лицам, находящимся под их юрисдикцией, в случае с Бурунди кризис носит двойственный характер из-за раскола между правительством и армией, в результате чего каждая из этих структур обеспечивает защиту и помощь своей группе и в то же время представляет угрозу другой группе.

131. По иронии судьбы обе стороны считают, что им серьезно угрожает противоположная сторона, и они обращаются к международному сообществу за защитой, хотя их конкретные нужды, запросы и ожидания являются различными, в зависимости от конкретных обстоятельств, в которых они находятся. Правительство и поэтому большинство хуту на первое место поставят не помощь, а защиту – в случае необходимости даже посредством международного военного вмешательства – в то время как армия и по этой причине тутси будут довольствоваться материальной помощью и решительно выступать против военного присутствия.

132. Таким образом, в Бурунди сложилось положение, которое требует международного участия для оказания помощи обеим сторонам разделенной страны в деле обеспечения защиты и помощи всем ее гражданам и восстановления в стране мира, гармонии, чувства коллективной принадлежности к государству, а также в деле достижения общей цели развития страны. Бурунди представляет собой страну, где, несмотря на патовый характер конфликта, имеются возможности для проявления значительной изобретательности в деле разрешения национального кризиса. Вместе с тем эту изобретательность следует стимулировать и развивать путем посреднической роли аутсайдеров.

133. Следует отметить, что этот раскол, хотя и глубоко укоренившийся, является в большей степени фиктивным или мифическим, нежели реальным, поскольку определяющими факторами являются физические и культурные характеристики. Кроме того, сообщается, что заключается значительное число смешанных браков. Всякий раз, когда Представитель спрашивал бурундийцев, могут ли они провести различие между тутси и хуту, ответ всегда был в высшей степени примечательным: "Да, но со значительной погрешностью, составляющей иногда 30–35%". Как указывалось ранее, все бурундийцы говорят на одном и том же языке и проживают совместно. Когда Представитель спрашивал, не пытаются ли интеллектуальные силы страны разоблачить миф об отличительной этнической самобытности, ответ был отрицательным. В порядке объяснения сообщалось о том, что массовые убийства, имеющие характер геноцида, лишили страну по крайней мере одного поколения образованных мужчин и женщин, которые могли бы создать интеллектуальное руководство в этой области. В результате нынешнее руководство является необычайно молодым и безусловно перегружено жгучими политическими проблемами и кризисами. Тем не менее в беседах бурундийцы с готовностью признавали, что большая часть того, что их разделяет, является умозрительным, что лишь отчасти отражает или объясняет сложную реальность этого различия.

134. Восприятия, однако, являются реальными и часто создают побуждающую основу для действий. Тем не менее восприятия меняются со временем и с изменением условий. Что международное сообщество может сделать в порядке оказания помощи Бурунди, так это по-новому определить и реконструировать всю обстановку, что позволило бы стране ясно увидеть альтернативные перспективы на будущее. Во многом вызов времени, с которым столкнулся народ Бурунди, заключается в восстановлении ранее нарушенных взаимоотношений между властями в целях обеспечения равенства между этническими группами и в

одновременном наращивании того положительного, что было достигнуто в их прошлом. Примечательным аспектом этого прошлого является то, что тутси и хуту жили вместе как соседи, заключали смешанные браки и считали себя прежде всего бурундийцами, связанными вместе общей историей, языком, культурой, а сейчас и кризисом государственности. Обеспечение защиты и оказание помощи перемещенным внутри страны лицам является лишь песчинкой в решении этого кризиса. Бурундийцы должны быть уверены, что их правительство и их армия в равной степени защитят их всех и окажут им помощь без дискриминации по какому-либо признаку – не в последнюю очередь по этническому, и что международное сообщество готово и изъявляет желание сотрудничать в достижении этой общей цели.

Примечания

1/ См. заявление министра по правам человека и делам беженцев Бурунди на сорок пятой сессии Исполнительного комитета УВКБ 6 октября 1994 года.

2/ René Lemarchand, *Burundi* (1994), p. xii.

3/ Lemarchand, *ibid.*, p. 6.

4/ Статья 8 Конституции. См. *Доклад об оценке потребностей в технической помощи в области прав человека в Бурунди*, представленный после организации Центром по правам человека миссии в эту страну с 16 по 22 апреля 1993 года.

5/ Lemarchand, *op. cit.*, pp. 4-5.

6/ United States Committee for Refugees (USCR), *Transition in Burundi* (1993), p. 5.

7/ Понятие "племена", хотя оно может вызывать сомнение во многих случаях, в случае с Бурунди является полностью неподходящим, поскольку под ним понимаются культурные образования, имеющие горизонтальную структуру.

8/ Это отражает намеренную попытку создать и сохранять идеологии хуту и тутси, возникшие в политической структуре вскоре после достижения независимости в 1962 году.

9/ Lemarchand, *op. cit.*, p. 15.

10/ Утверждается, что на химу давно пренебрежительно смотрели королевский двор и высший класс тутси. В период правления Мичомbero среди тутси произошел региональный раскол, поскольку тутси из Бурунди стали более могущественными. В частности, многие из них вступили в армию, первое время по причине относительной бедности их родного края, а позднее из-за фаворитизма.

11/ Убитыми насчитывалось от 50 до 80 тыс. человек. См., например, William J. Butler and George Obiozor, "The Burundi Affair 1972", April 1973.

12/ USCR report, p. 12.

13/ Lemarchand, *op. cit.*, p. 116.

14 USCR report, p. 14.

15/ USCR report, p. 15.

16/ USCR report, p. 15.

17/ Lemarchand, *op. cit.*, p. 165.

18/ Указанное осложняется тем, что обе стороны заинтересованы в завышении цифр: хуту – для того чтобы показать, что они нуждаются в большей защите, а тутси – для того чтобы показать, что они являются жертвами.

19/ В Бурунди очень низкий доход на душу населения, в результате чего страна входит в число 36 самых бедных развивающихся государств во всем мире.

20/ Lemarchand, *op. cit.*, p. 1

21/ См. "Доклад Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях", представленный по завершении его посещения Руанды (Е/CN.4/1994/7/Add.1).

22/ Во время посещения Руанды Верховным комиссаром по правам человека (11–12 мая 1994 года) сообщалось, что в стране находилось 2 млн. человек, перемещенных внутри страны, и 300 000 беженцев. См. Е/CN.4/S-3/3, пункт 26.

23/ Е/CN.4/1995/12 (12 августа 1994 года).

24/ Предварительный доклад Независимой комиссии экспертов (S/1994/1125, приложение), стр. 27.

25/ Международный комитет Красного Креста (1958), стр. 36.

26/ См. также CERD/C/45/CRP.1/Add.1 и 3, пункт 15.

27/ CERD/C/45/CRP.1/Add.1 и 3.

28/ Первоначально правительство попросило направить 5 000 военнослужащих; против этой просьбы решительно выступила оппозиция; просьба не встретила также поддержку у армии.

29/ См. резолюцию 48/141, пункт 4 f) Генеральной Ассамблеи.

30/ См. доклад Генерального секретаря о положении в Руанде (S/1994/665 от 13 мая 1994 года).

31/ Назначен в соответствии с резолюцией S-3/1 Комиссии от 25 мая 1994 года.

32/ Создана в соответствии с резолюцией 935 (1994) Совета Безопасности от 1 июля 1994 года.

33/ Е/CN.4/1995/12, пункт 42.

34/ См. доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о ходе работы миссии по оказанию помощи Руанде (S/1994/1133 от 6 октября 1994 года).

35/ Такая программа в настоящее время осуществляется из Аддис-Абебы.

36/ CERD/C/45/CRP.1/Add.1 и 3.

37/ См. документы Комиссии экспертов по бывшей Югославии, созданной в соответствии с резолюцией 780/1992 Совета Безопасности от 6 октября 1992 года.

38/ UNDP Human Development Report 1994.

39/ См. доклад Генерального секретаря о Бурунди (S/1994/1152).

40/ См. Amnesty International, document IOR 41/02/94 (May 1994).

41/ См. также CERD/C/45/CRP.1/Add.1 и 3, пункт 20.

42/ См. также ССРР/С/79/Add.41.

43/ ЕС/1994/SCP/CRP.3 (3 мая 1994 года).

44/ В противном случае эти ответственности могут иметь ряд несоответствий. Например, такое несоответствие может быть в вопросе о контроле за информацией относительно нарушений прав человека, которые могут решаться по-разному органом, проводящим расследование, и механизмом превентивной дипломатии. Ход обсуждения см. в документе ООН Е/CN.4/Sub.2/1994/39.

45/ См. S/1994/1133, пункт 64.

